

el vedat



Periódico de la asociación de vecinos ®

EJEMPLAR GRATUITO (6.000 EJEMPLARES)

AÑO TRES - Nº22 - SEPTIEMBRE/OCTUBRE - 2003

DEPÓSITO LEGAL: V-1704-00

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES

Punto de vista de la F.A.C. sobre el trazado del AVE

Federación de Asociaciones Ciudadanas de l'Horta Sud



No quisiéramos perder la esperanza de compartir y estar presentes en tan importante decisión que, sin duda, influirá en el futuro de nuestra Comunidad en general, y de Torrent en particular.

Pretendemos que, como ciudadanos y copropietarios de nuestra ciudad, se nos escuche sobre este proyecto que, de una manera directa, influye en los aspectos económicos, sociales y ecológicos de la Comarca.

Estamos convencidos de que el impacto medioambiental que produce el trazado actual del AVE puede y debe mejorarse con otras alternativas y, en todo caso, hay que contemplar el soterramiento. Debemos meditar serenamente y aportar ideas que deben ser escuchadas con el único fin de contribuir al bienestar de la humanidad.

Por ello queremos participar en la realización de una valoración real del impacto ambiental, además de mejorar la calidad de vida ciudadana, poniendo

de manifiesto que tanto los agentes económicos, como sociales y políticos debemos tener presente que no solamente existe la necesidad de gestionar los recursos materiales, también hay que ponerlos al servicio del desarrollo armónico de las ciudades.

Al pretender formar parte de una decisión que nos atañe como ciudadanos, tomamos conciencia de los riesgos que adquirimos, pero por otra parte queremos participar activamente en el futuro de nuestra ciudad.

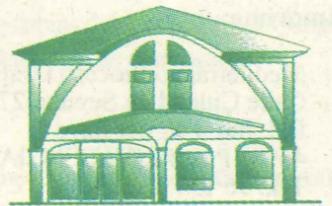
Consideramos que no es positivo que con determinadas posturas se fomenten desequilibrios territoriales, tensiones urbanísticas, desigualdades en el trato social y enfrentamientos entre sociedades y grupos.

Con el fin de lograr una mejor calidad de vida, **reivindicamos el soterramiento de las vías del METRO y del AVE**, tanto presentes como futuras, a su paso por Torrent, por lo que **estamos recogiendo firmas para que nos escuchen**. Esperamos que

la fuerza de la voz ciudadana sirva, en esta ocasión, como base para el diálogo en beneficio de todos los vecinos de las poblaciones afectadas por este trazado y sus obras.

www.avv-vedat.com/portada.htm

RESIDENCIA DE LA 3ª EDAD SAN JUAN BOSCO



C/. Palleter, 5
EL VEDAT
46900 TORRENT (Valencia)
Telf.: (96) 155 28 21 - 156 72 32

Los mejores profesionales
y el mejor servicio
al mejor precio.

Puede encontrarnos
en el C.C. Las Américas.

AMIDA
nosotros tenemos la cantera
de buenos profesionales ...
Ud. calidad de servicio y buen precio

AMIDA Salones:

Centro Comercial
"Las Américas"
46900 TORRENT
Telf. 96 156 00 65

Centro Comercial
"El Saler" local 26 Nivel 1
46007 VALENCIA
Telf. 96 333 12 55

AMIDA Centro de Formación:

Bailén, 36
46007 VALENCIA
Telf.: 96 341 19 69

Jubilados y discapacidad

Enrique Bessini Hernández - Secretario de la U.D.P. de Torrent



El 2003 ha sido declarado "el año de las personas con discapacidad". El objetivo es "sensibilizar y comunicar" a la sociedad sobre las dificultades de su integración, y adoptar iniciativas políticas y legales que garanticen la defensa de sus derechos.

chos.

En España tenemos aproximadamente tres millones de discapacitados, lo que representa una cifra a tener en cuenta, si bien suelen hallarse en las personas con más de 65 años, y dentro de éstas, las mujeres más que los hombres.

Existe una importante relación entre discapacitados y edad. Hay personas discapacitadas que enve-

jecen y las que al envejecer se incapacitan por edad o por enfermedad. La vejez es un factor de discapacidad.

En España las personas mayores de 65 años tienen problemas de dependencia, y las previsiones apuntan a que aumentarán, así como el número de personas que envejecen con discapacidad adquirida en otras épocas de su vida. Las personas con discapacidad envejecen doblemente, ya que sus limitaciones se incrementan en una edad más temprana, añadiendo complejidades o nuevas necesidades.

El plan de acción internacional pretende actuar sobre el problema del envejecimiento causado por una capacidad funcional que afecta durante toda la vida, y la promoción de la participación plena de personas de edad con discapacidad.

Se debería recomendar en concreto una política de ingresos económicos suficientes, unos servicios (de apoyo y atención) adecuados, y una buena calidad de vida en un entorno saludable.

Es cierto que se ha avanzado mucho para que las personas con algún tipo de dependencia o discapacidad puedan, en la medida de lo posible, aportar su contribución a la sociedad, alcanzar su pleno desarrollo personal y beneficiarse de políticas públicas de protección e incluso social. Se necesitan centros especializados para la dependencia, y sistemas de apoyo social a la familia que se adapten a las necesidades de las personas en su entorno de vida habitual.

Muchas de las necesidades y recursos son comu-

nes, así como la petición de una ley de atención a la dependencia. La cooperación y colaboración de servicios para discapacitados y mayores son recomendables, preferentemente en el ámbito local, donde se conocen quienes son y cual es su situación familiar, lo que permite una mayor distribución de recursos. Hay que incorporar la discapacidad a los programas de envejecimiento, y relacionar, cuando sea apropiado, los servicios de atención al mayor con las distintas formas de discapacidad.

Hacen falta políticas que preserven los derechos de estas personas vulnerables, que promuevan una imagen positiva para su plena integración, y aseguren su participación en las decisiones que le afectan. Se necesita una sociedad para todas las edades, un nuevo modelo social que afronte los retos de posibilidades de una sociedad envejecida, en muchos casos discapacitada, y con altas cifras de dependencia.

Siempre, localmente, falta atención a pequeños flecos que se escapan: como que en muchas calles, después de conseguir que se hagan las rampas para los minusválidos en silla de ruedas, se deje que los coches las obstruyan con su aparcamiento (como por ejemplo *San Valeriano* o *Dr. Gómez Ferrer*), y, además, cuando se asfaltan las calles dejan entre el bordillo y la acera una ranura en la cual se empotra la silla, y los ocupantes necesitan la ayuda de peatones. Esto no lo digo en plan de crítica, todo lo contrario, sólo deseando que estas personas tengan "una ciudad para vivir".

www.avv-vedat.com/pagina2a.htm

EL VEDAT

Periódico de la asociación de vecinos

Edita: Asociación Vecinos de EL VEDAT
Avda. San Lorenzo, 148
46901 EL VEDAT de TORRENT
Tel.: 96 156 40 01 / Fax: 96 156 14 73
Edición electrónica: <http://www.avv-vedat.com/>
e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Equipo de Redacción:

Juan Bta. Sanchis León (Director)
Cheres Vilela Soler (Relaciones Públicas)
Julio Genovés (Redactor)
Eva Tormo López (Entrevistas)
Carlos E. Bessini (Redactor y Entrevistas)

Contratación de Publicidad:

Carlos E. Bessini
Tel.: 96 156 40 01 / Móvil: 687 429 697

Maquetación:

Juan José Sanchis Tormo

Imprime:

Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
Calle Ciudad de Sevilla, 27
Pol. Ind. Fte. del Jarro
46988 Paterna (VALENCIA)
Tel.: 96 134 05 02

Actividades de la A. VV. El Vedat

DÍA / MES	HORA	TIPO	MONITOR /A
Lunes y miércoles (semanal)	De 11:45 a 12:45	Tai-Chi	Encarna Escamilla
Martes	De 18:00 a 19:00	Alemán	Sabine Muss
Jueves	De 18:00 a 19:00	Danza del vientre	Pilar Blasco
Jueves	De 19:00 a 20:30	Bailes de salón	Isabel Ortigueira
Viernes	De 10:00 a 11:30	Danza del vientre	M ^a José Níguez
Lunes, martes y miércoles (quincenal)	2 horarios: De 09:30 a 11:30 De 17:30 a 19:30	Cursos Iniciación a la informática Cursos Iniciación a internet	Azahara Casanova

Para cualquier tipo de información, o interés en participar en las mismas, puede telefonar al número 96 156 40 01, o bien dirigirse a la Biblioteca de la A. VV. El Vedat, sita en Avda. San Lorenzo N° 148 - El Vedat. El horario de atención en ambos casos es:

Mañanas: lunes, miércoles, viernes, de 9 a 14 h. **Tardes:** de lunes a viernes, de 17:30 a 20:30 h.

www.avv-vedat.com/pagina2b.htm

DYA
SERVIPS

DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1-Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

su tinte
Tintorería y Arreglos de confianza

su tinte

CENTRAL: C. L. Horta, 6 bajo. TORRENT 96 1099300
SUCURSAL: C. C. Las Américas - Interior / Planta alta. TORRENT 96 1580419

TINTORERIA

- PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL.
- ROPA DE HOGAR: ALFOMBRAS, MANTELERIAS, CORTINAJES, EDREDONES, MANTAS, ETC...
- ESPECIALISTAS EN: PRENDAS DE FALLERA, CAPUCHINOS, VESTIDOS DE NOVIA Y DE COMUNION, ANTE, CUERO Y PELETERIA.

ARREGLOS

- COMPOSTURAS Y TRANSFORMACIONES EN PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL.

Tijeretazos de prensa

Julio Genovés



El alcalde de Alcàsser, el señor Chanza, ha firmado un **decreto de paralización de las obras del AVE**, ya que afecta a la población y al medio ambiente. Nuestro alcalde, señor Ros, al igual que los alcaldes e instituciones sociales de L'Horta han aplaudido esta decisión por sentirse perjudicados por el trazado de igual forma o incluso más, como nos ocurre en Torrent.



El Ayuntamiento de Torrent anuncia que reforzará el servicio de agua potable en El Vedat, con el fin de dar el servicio adecuado a las necesidades de los vecinos.



Las obras de rehabilitación del casco antiguo de nuestra ciudad se adjudicarán antes de final de año, según manifestaciones de nuestro alcalde.



El Consejo de Administración de Nous Espais Torrent, S.A., ha aprobado la segunda modificación del Plan Parcial del Parc Central. Al parecer con esta modificación se eliminarán viviendas en beneficio de crear más plantas comerciales.

www.avv-vedat.com/pagina3a.htm

Sucedió en Torrent

Consejo de Redacción

JUGANDO AL ESCONDITE

Cuando bajamos de El Vedat a Torrent existe un semáforo a la altura del Polideportivo que se supone debe tener una buena visibilidad, pero esto no ocurre así pues una rama de pino y unas hojas de naranjito lo impiden. Para

que el semáforo cumpla con su misión, y no juegue al escondite, sería necesario podar esas ramas, o en su defecto bajar el semáforo. Lo cuerdo sería lo primero.

NUEVO JUZGADO EN TORRENT

Es tal la acumulación de casos en los juzgados de Torrent que la Consellería de Justicia ha tenido que solicitar al ayuntamiento que le proporcione un local para instalar un nuevo juzgado. El ayuntamiento ya lo ha alquilado pero no entrará

en funcionamiento hasta el próximo año. Esta ubicación tendrá un carácter provisional hasta que se construya la Ciudad de la Justicia en el Parc Central, tal como está proyectado.

PRESUPUESTO MUNICIPAL

Según fuentes del ayuntamiento el hecho de dejar de cobrar el IAE representará una merma en los presupuestos de este año de aproximadamente dos millones de euros, es decir, un 20% menos de ingresos.

Confiemos que si han de hacer recortes se realicen en las partidas que menos perjudiquen a las necesidades más urgentes reclamadas por los vecinos.

TRAZADO DEL AVE

Nuevamente nos vemos con la necesidad de volver sobre este tema ya que al parecer Fomento no quiere escuchar las protestas de los pueblos afectados en L'Horta Sud, y principalmente de la ciudad de Torrent por ser la más perjudicada. Al parecer el trazado afecta de tal manera a Torrent que creará una barrera arquitectónica, además de afectar a población urbana, agrícola e industrial. ¿A qué viene esa prepotencia de Fomento despreciando el sentir de todo un pueblo, mejor de una comarca importantísima de nuestra

Comunidad?

En la Junta de Portavoces celebrada el pasado 15 de octubre, el primer teniente de alcalde de Torrent, señor Bresó, hizo las siguientes manifestaciones: "Torrent no está contra el AVE, sino contra el actual trazado que matará nuestra ciudad", en otro momento añadió: "nuestro objetivo prioritario es que se cambie el trazado, pero también queremos que se definan los grupos políticos de este ayuntamiento".

L'AUDITORI

Después de las obras de mejoras realizadas para las mejoras estructurales y de servicio, l'Auditori inaugura la temporada con una magnífica programación.

Los socios de nuestra asociación estamos de enhorabuena ya que se nos ofrece un lote de seis representaciones con el 25% de descuento.

PRIMER POLÍGONO VIRTUAL DE EUROPA

El Ayuntamiento de Torrent ha presentado una página web en la que se conforma el primer polígono virtual de Europa. A través de un ordenador y desde el propio local se podrán

visitar las empresas del Polígono Mas del Jutge. Según palabras del concejal señor Gurrea es "una herramienta de futuro para mejorar la competitividad de las empresas".

LOYOLA DE PALACIO NOMBRADA "MUJER BUENA"

El colectivo de gitanos del Colegio Madre Petra ha querido distinguir este año a la vicepresidente de la Comisión Europea y comisaria de Transportes y Energía, Loyola de

Palacio, con el título de "Romí Lachi" (mujer buena), que le fue entregado por la cantante Niña Pastori.

www.avv-vedat.com/pagina3b.htm



TARAZONA, SA

**VENTA DIRECTA
DE PLANTAS
AL PÚBLICO,
MAYORISTAS Y
PROFESIONALES**

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 - 46900 TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 - 96 155 70 00 - Fax 96 156 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor

Desde 1906

C/ Dominical, 24 - Tel. 96 155 66 13
C/ Padre Mendez, 160 - Tel. 96 157 22 58

TORRENTE



**Loterías y Apuestas
del Estado**

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA Nº8

C.C. Las Américas

Acceso desde el parking exterior, planta alta, local 12 y 13
Avda. País Valenciá, 182 - TORRENT - Tel. 96 156 58 71

La participación ciudadana: más allá de la moda

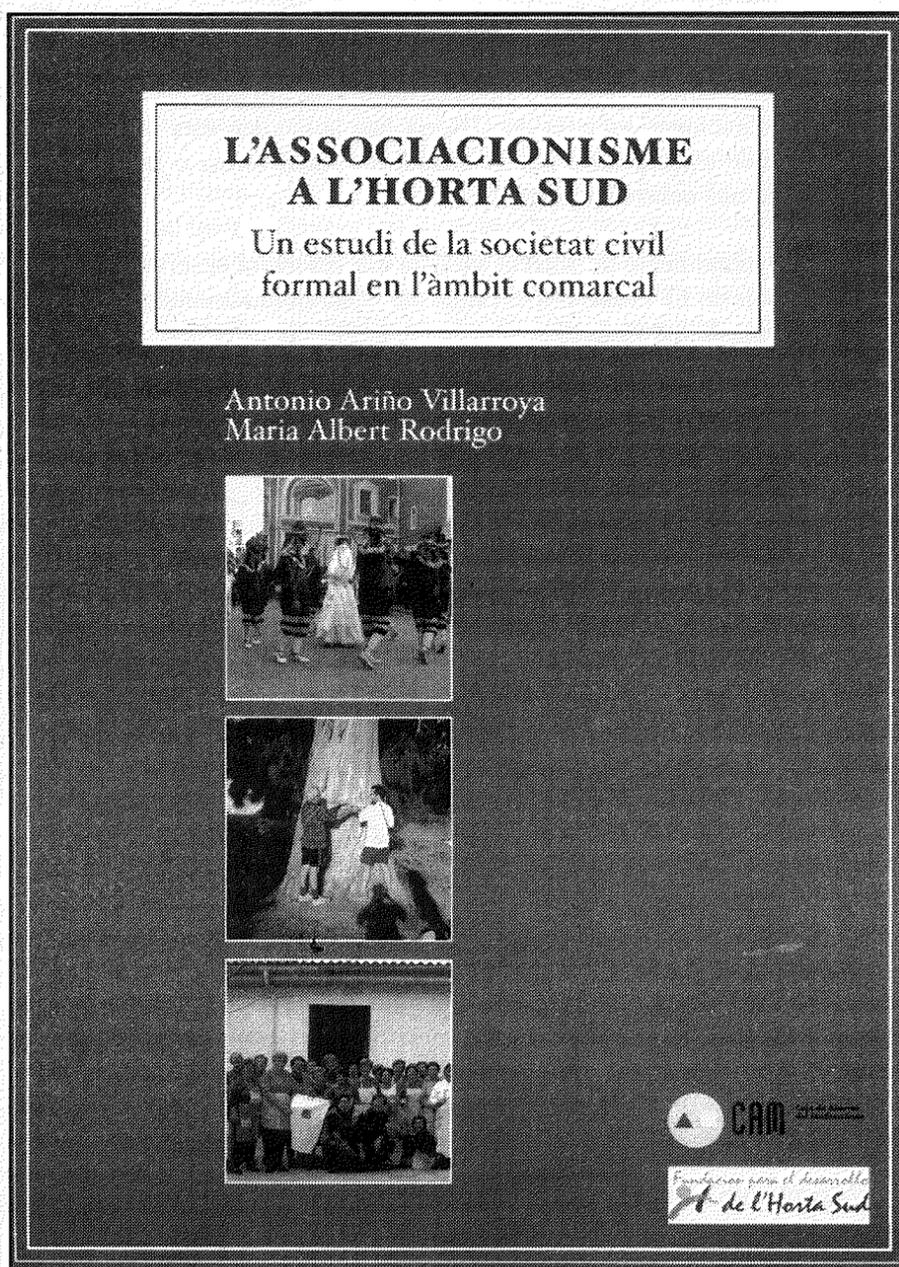
Vicent Comes - Presidente Fundació Horta Sud

"En los últimos tiempos asistimos, desde frentes muy diversos, a la instauración en el discurso público de una defensa firme de la sociedad civil. En ocasiones, esta apología responde a una estrategia oblicua, deliberada, de ataque al Estado de bienestar. En otros casos, se postula la autonomía de las organizaciones ciudadanas desde una concepción radical de democracia participativa frente a un aparato político burocrático que no ha sabido desarrollar o que ha perdido el sentido de la autonomía, la libertad y la dignidad de los ciudadanos, y que piensa y actúa tan sólo en términos de democracia formal. La crisis del Estado de bienestar y la crisis de representatividad política son dos de los factores que, sin duda, han estimulado la reacción asociativa en las últimas décadas". Con esta idea empieza un libro pionero en el estudio del tejido asociativo de la comarca de l'Horta Sud. Digo pionero porque siendo tan interesante el objeto de estudio, resulta complejo y enrevesado eso de poner sobre el papel una realidad tan amplia y variada como el asociacionismo.

En efecto, **L'associacionisme a l'Horta Sud. Un estudi de la societat civil formal en l'àmbit comarcal** es uno de esos libros que no sólo hace pensar al lector, sino que aporta interesantes elementos para que las propias asociaciones cívicas (y también las instituciones políticas que tienen que ver con ellas) debatan serenamente sobre la fotografía asociativa que se nos muestra. El estudio, fruto de una amplio trabajo de campo y de una laboriosa tarea de sistematización realizado por la doctoranda **María Albert** (con la supervisión y dirección del profesor **Antonio Ariño**), plantea los factores que nos mueven a las personas a asociarnos y pone en cuestión muchos de los mecanismos de organización, acción y coordinación de nuestras asociaciones.

Después de hacer una clasificación por capítulos de las entidades sin ánimo de lucro en el ámbito comarcal, sintetiza algunas de las conclusiones más significativas de cada campo de actuación para, finalmente, presentar los puntos débiles y los retos de futuro que tiene planteados el asociacionismo de l'Horta Sud en el contexto social actual. Por destacar tres de las conclusiones, el trabajo señala que *la gran mayoría de asociaciones son de ámbito local y que la comarca no constituye un marco de acción ni de identidad, salvo para unas pocas asociaciones*. En este sentido, la comarca tiene la desventaja de la dependencia funcional de Valencia-capital, que concentra determinadas actividades asociativas de actuación comarcal y/o autonómico. Por otra parte, se constata el gran desconocimiento mutuo que tienen las asociaciones de una misma localidad, siendo excepcionales las actividades que se organizan conjuntamente, perdiéndose de este modo las sinergias de recursos e información que se derivarían de un oportuno interasociacionismo local. Finalmente, un tercer aspecto destacable del estudio es *la necesidad de avanzar en la potenciación de la participación ciudadana, la denominada "democracia participativa"*. Para que esta expresión no quede en mera retórica, los Ayuntamientos que han creado sus consejos de participación ciudadana tienen una excelente oportunidad de convertirlos en foros de escucha del variado asociacionismo local.

El estudio aporta, además, algunos datos de interés: el 41% de la población de l'Horta Sud mayor de 17 años está afiliada a alguna de las 1320 asociaciones que hay, una afiliación que se distribuye de manera asimétrica entre los distintos sectores asociativos. Es decir, según se desprende del análisis, hay un predominio claro de la afiliación en asociaciones "de socia-



Antonio Ariño Villarroya y María Albert Rodrigo: *L'associacionisme a l'Horta Sud. Un estudi de la societat civil formal en l'àmbit comarcal*. Fundació Horta Sud-CAM. Torrent, 2003

bilidad" (festivas y culturales), apareciendo notables carencias y vacíos en sectores con una dimensión más altruista (servicios sociales, solidaridad internacional, salud, medio ambiente y promoción comunitaria). Los autores apuntan la importancia de que todos (instituciones públicas y ciudadanos) tomemos conciencia de esta desatención a determinados flancos sociales.

El libro que comentamos forma parte de una de las líneas de trabajo de la Fundació Horta Sud, con sede en Torrent y con pretensión

de fomentar y robustecer el asociacionismo de la comarca. Al posibilitar este tipo de investigaciones, la Fundación pretende ofrecer datos, reflexiones y recursos para que Ayuntamientos y Asociaciones conozcamos un poco mejor nuestra realidad comarcal, convencidos de que pueden ser muy útiles para revisar el trabajo que realizamos en nuestras asociaciones, al mismo tiempo que nos abren nuevas líneas de actuación en el plano local y comarcal.

www.avv-vedat.com/pagina4.htm

RESTAURANTE
CASA AGUSTIN
 TORRENT
 TELEFONO 1555526-GOMEZ FERRER.17


Kayo
ARTESANÍA I DECORACIÓ
 Aquí encontrarás exótica artesanía y muebles de Indonesia y la India
 Germanies, 72 - Tel. 96 157 23 69 - TORRENT



Carta a mi amigo Alfredo

Julio Genovés

El pasado día dos de septiembre mi amigo Alfredo, hombre justo y bueno, llegó a la meta terrenal. La triste noticia, oscureció todo mi entorno y nada parecía tener sentido, además me atenazaba la garganta una sensación de ahogo que necesitaba romper en llanto.

Sabemos que todos nacemos para morir, por ser la muerte la compañera inseparable de la vida, pero cuando se hace realidad en un ser querido, duele en lo más profundo de nuestro ser y de alguna forma muere una parte de ti. Quizá sea porque no podemos comprenderla.

Amigo Alfredo te has hecho eternidad, ya el tiempo no cuenta y los días no tienen nombre para ti, ahora conoces la profunda verdad de ese lugar que es todo y a la vez es nada. Pero ya no podremos hablar, jugar al dominó o viajar, no habrá forma de que nos podamos comunicar, solo queda la esperanza de un

encuentro en el más allá, y éste es el único bálsamo que puede mitigar el dolor.

Ya has hecho tu camino en esta vida dejando huella en tus seres queridos y amigos. Tu ausencia, en estas primeras horas de dolor, me hacen sentirme huérfano de amistad y quiero refugiarme en el silencio para escuchar tu voz que aún suena en mis oídos, pues sé que más tarde el incesante ruido de la vida la apagará definitivamente y porque el silencio ayuda al recuerdo.

Me pregunto ¿cómo es el silencio del que tú formas parte? Ese silencio en el que tan solo se oirá la voz de las almas y la música de la eternidad. Imagino que será un silencio lleno de pureza y de armonía.

Recuerdo con satisfacción que en nuestras conversaciones hemos abierto siempre las puertas a la sinceridad y por ello conocíamos bien nuestros sentimientos y nos apreciábamos con la hermosura de la

amistad. Por eso reconozco que el conocerte ha sido un regalo pues me has dejado con tu amistad una huella luminosa.

Se dice que nacemos cada mañana, hoy tu ausencia se hace más presente con toda el alma, y es cierto cuanto te digo. Sé por experiencia que tu imagen terrena se desdibujará con el paso del tiempo, pero tu recuerdo siempre permanece.

Muy poco más Alfredo, no sé si mis palabras son las adecuadas para expresarlas en este lugar, pero necesitaba manifestar mi dolor y el aprecio por un querido amigo, sintiendo a la vez el gozo de desnudar mi corazón y con este desahogo, dejar escapar la tristeza, pues ella siempre oscurece el alma.

Adiós amigo, siento un profundo dolor por no haber podido darte ese abrazo que quedará eternamente en el aire.

www.avv-vedat.com/pagina5a.htm

Publicidad elecciones

Julio Genovés

Soy de los que piensa que la publicidad realizada en las campañas electorales por medio de carteles, murales, pancartas, envíos por correo y otras formas, sirve para bien poco. Es un derroche de dinero que pagamos todos los contribuyentes y creo que prácticamente nadie toma una decisión por ver la fotografía de alguien o un eslogan, más o menos ocurrente, en una pancarta o impreso.

Pero esto no deja de ser una opinión muy personal, pues alguien, y con razón, podría rebatirme esta argumentación diciendo que, si bien es un gasto, también produce trabajo y beneficio a imprentas, litografías, gabinetes de publicidad, etc. Y también sería cierto. Por ello entraré en el tema principal que me ha impulsado a escribir este artículo.

Hace ya algunos meses que se celebraron las elecciones municipales y,

hasta el día de hoy, estamos a mediados de septiembre cuando escribo este artículo, podemos observar en plena Avenida de San Lorenzo, justo enfrente de la iglesia y próxima a la biblioteca de la Asociación de Vecinos de El Vedat, que todavía cuelga una pancarta que contiene publicidad de un partido político.

Si bien es cierto que no molesta al tráfico, estéticamente no es una decoración que realza el entorno, y hasta la fecha nadie se ha preocupado de retirarla. Quiero pensar que no se ha retirado por negligencia. También podríamos llegar a la conclusión que el espacio de la vía pública que está ocupando dicha pancarta se haya alquilado hasta las próximas elecciones y, por lo tanto, produce un beneficio a las arcas municipales.

www.avv-vedat.com/pagina5b.htm



Los vecinos de El Vedat ven la luz

Consejo de Redacción

El Ayuntamiento iluminará nuevas calles. En los próximos días los vecinos de El Vedat verán como algunas de sus calles se iluminan por primera vez,

gracias al nuevo alumbrado que se va a instalar en ellas. Las calles en cuestión son: Barranc de Cortixelles, Pinedo, Guillem de Castro, Barranc de

Gallec, Barranc de Xiva, Rinconada del Palleter, Perú, Cheste y Buñol.

www.avv-vedat.com/pagina5c.htm



zapatos para niños

novia - fiesta - ceremonia - fallera

a medida - color a su gusto - ancho especial

Avda. País Valencià, 70 - bajo - Tel. 96 155 24 19 - apdo. Correos 25
46900 TORRENT (Valencia)

Construcciones y Suministros



Galo, S.L.

- CONSTRUCCION DE CHALETS
- REFORMAS EN GENERAL
- PISCINAS TOTALMENTE TERMINADAS
- EXPOSICION DE:

COCINAS	PAVIMENTOS / CHAPADOS
BAÑOS	MAMPARAS, ETC.
CARPINTERIA (MADERA / ALUMINIO / PVC)	

C/ La Plana, 3 bajo - Telf.: 96 157 58 11

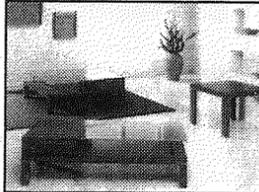


muebles camesa

Decoración e Interiorismo
¡Presupuestos sin compromiso!

Diseños Italianos

Distribuidor oficial de
Muebles Picó



C/ 25 de Abril, 1 - Torrent - Telf. y Fax: 96 156 51 05

“La F.A.C. asume el compromiso de articular un movimiento asociativo y plural”

Quique Soler

Juan Bautista Sanchis preside la *Federación de Asociaciones Ciudadanas de l'Horta Sud (F.A.C.)* desde el año 2002. Su compromiso con la sociedad le convierten en una persona comunicativa y dialogante, que persigue el bienestar social y rechaza las injusticias del mundo que nos rodea. En esta entrevista nos describe qué es la F.A.C. y cuáles son sus objetivos sociales. También hace una valoración de la *'I Trobada de Associacions Ciutadanes de l'Horta Sud'*, celebrada del 23 al 26 de octubre de 2003 en Torrent.

¿Cómo definiría la F.A.C.?

Cuando se constituyó la Federación de Asociaciones Ciudadanas de L'Horta Sud (F.A.C.), en el año 1987, se presentó como una propuesta organizativa que aúna las voluntades de coordinación de las asociaciones existentes en la localidad, y que, dentro de los cauces que enmarcan las normas cívicas y ciudadanas, pretende potenciar la participación de las entidades federadas.

¿Por qué normas o principios se rige la Federación?

Reconociendo que la Democracia debe estar fundamentada en los principios básicos de libertad, igualdad, calidad de vida, compromiso social y solidaridad entre las personas, es imprescindible que la F.A.C., al igual que el resto de movimientos ciudadanos sensibles a

estos objetivos esenciales, articule su presencia en la sociedad con la finalidad de ser parte integrante de su fortalecimiento.

¿Cuál es el fin que persigue la organización?

La F.A.C., consciente del importante papel que puede desempeñar en el desarrollo de estos principios básicos, asume el compromiso de articular un movimiento asociativo plural, participativo, autónomo y democrático. Por lo tanto, intenta unificar esfuerzos para la consecución de estos fines, por lo que se convierte en un instrumento social idóneo.

¿Qué cambios ha sufrido la Federación desde su constitución?

Desde sus inicios hasta la fecha, la F.A.C. ha sufrido todo tipo de cambios. Cambios que han propiciado mejoras su funcionamiento y en el cumplimiento de sus objetivos, y que fueron recogidos en los estatutos vigentes desde el año 1993.

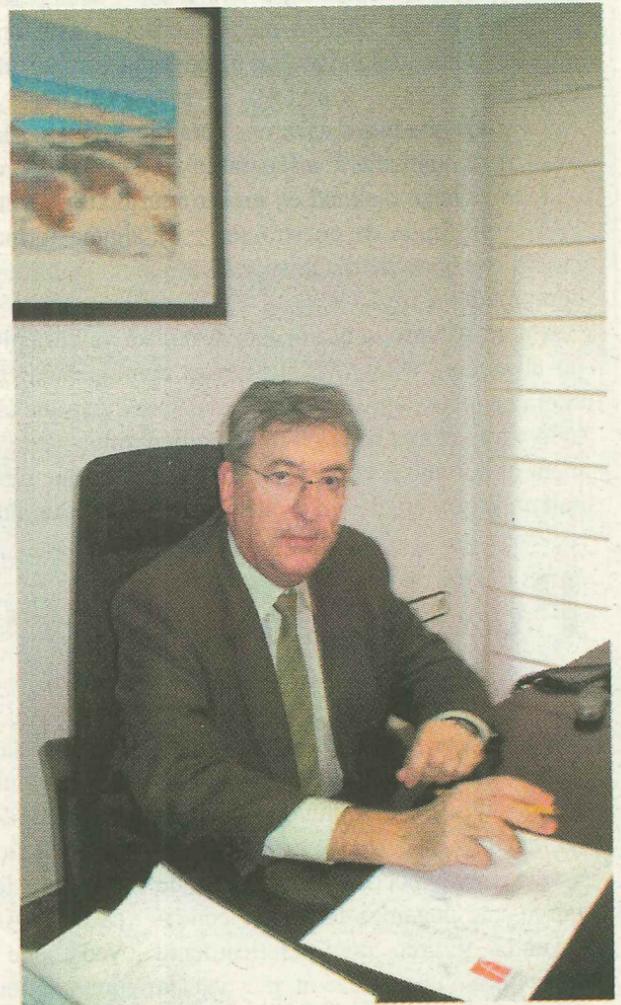
¿Cuántos colectivos integran actualmente la F.A.C.?

Unos treinta.

¿De qué tipo de asociaciones se trata?

Son asociaciones que abarcan todo tipo de movimientos: sociales, vecinales, culturales, de medio ambiente, deportivos, juveniles y educativos.

A finales de octubre se celebró en la planta



Juan Bta. Sanchis preside la FAC desde el año 2002



Instante de la presentación de la 'I Trobada de Associacions Ciutadanes de l'Horta Sud'

superior del Mercat Central de Torrent la *'I Trobada de Associacions Ciutadanes de l'Horta Sud'*: ¿qué objetivo sigue un encuentro de estas características?

Lo que se pretende es divulgar las actividades que realizan los diferentes colectivos de la ciudad, tanto si están federados como no, y, al mismo tiempo, estrechar los lazos del tejido asociativo de la ciudad y fomentar el asociacionismo entre los ciudadanos.

¿Cómo valora la participación ciudadana en esta primera Trobada?

La participación podría calificarse como muy positiva. Destacar el acto de inauguración del jueves 23, al que asistieron más de 400 personas. El resto de días, los expositores recibieron un goteo constante de público, volviendo el día de la clausura a acumularse un notable número de visitantes.

¿Qué asociaciones han participado en este evento?

La verdad es que se han volcado con la Trobada. En el encuentro participaron un total de

RESTAURANTE
Monte Vedat
Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

Herca
ESPECIALISTAS EN DEPORTE
C/Benemérita Guardia Civil, Nº10 - Tlf: 96 155 46 45 - 46900 TORRENT



Acto de demostración de trial

19 asociaciones federadas, con sus respectivos expositores. Éstas fueron: Camí La Noria, Ciudad Jardín, Monte-Hermoso y San José, San Juan Bosco, Veinticinco de Abril, El Vedat, Los Caracoles, L'Alberca, Artic, Adisto, Unión Democrática Pensionistas, Centro El Quijote, Amics del Gos de Torrent, Unión de Radioaficionados Españoles, G.T.I. Grup de Teatre, Peña Ciclista de Torrent, EPA (Asociación de Alumnos) y Asociación Juvenil El Vedat. Además el Ayuntamiento de Torrent también participó de la Trobada con dos expositores, al igual que la F.A.C., con uno.

¿Qué destaca del programa de actos que se ofertó durante los cuatro días que duró el evento?

La variedad. El programa de actos contó con diversas conferencias, obras de teatro, mesas redondas, actuaciones musicales y de bailes regionales de Torrent, una demostración de Trial, juegos infantiles... En definitiva una serie de actividades de alto interés que los mismos colectivos se encargaron de organizar.

Una vez concluida la Trobada, ¿qué valoraciones extrae de la misma?

En mi opinión, un éxito. Por el número de asociaciones participantes con sus exposiciones y los actos realizados: tanto las obras de teatro (Artic y Adisto), actuaciones musicales promovidas por la Asociación 25 de Abril (Grupo Rociero y Rondalla de Guitarra) como la demostración de Trial que organizó la Peña Ciclista y que se efectuó a pesar del día lluvioso. Hay que destacar también la Conferencia del Dr. Francisco Chelós, y la Mesa Redonda en que participaron D. Vicente Comes (Presidente de la Fundación para el Desarrollo de L'Horta Sud), D^a María Albert Rodrigo (coautora del libro *L'associacionisme a L'Horta Sud*), D. Miguel ángel Furió (Médico) y D. Alfred Domínguez (Docente).

¿Han recibido algún tipo de ayuda para organizar el encuentro?

De forma intensa ha colaborado el Ayuntamiento de Torrent a través de la Concejalía de Participación Ciudadana, y hay

que agradecer la cesión de los salones de actos que han hecho CAM y CAIXA RURAL TORRENT.

¿Habrá una II Trobada?

Esta Trobada ha servido para comprobar hasta donde podía implicarse el Movimiento Ciudadano. Considero que ante la ilusión que han puesto los participantes, tendremos continuación, y espero que podamos organizar otras que, con la experiencia conseguida, mantendrán la línea de la actual.

¿Qué proyectos de futuro prepara la F.A.C.?

Potenciar la colaboración entre asociaciones. Los actos previstos y ya establecidos son el Premio Ciudadano y la Trobada. Espero que, en los próximos años, podremos ir ofreciendo otras acciones que considero deben encaminarse a potenciar las relaciones entre asociaciones.

www.avv-vedat.com/pagina6.htm



La Trobada tuvo una gran acogida por parte del numeroso público asistente

Nos gusta dar color.

Impresiones digitales
Fotocopias
Copias digital color
Copias de planos
Tarjetas de visita
Encuadernación
Fotocalendarios
Plastificado

Plaza Maestro Giner, 13
46900TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

la iaia

COMIDAS CASERAS PARA LLEVAR

Tel. 96 129 29 39

Especialidad en arroces, fideuá, comida tradicional y pollo a l'ast

Abierto todos los días de 12 a 16h.
Sábados noche abierto de 19.30 a 23h. Martes Cerrado

Avda. País Valencià, 138 (Junto Pintor Genaro) - 46900 TORRENT

Biergarten

EST. 1999

CERVESES D'IMPORTACIÓ
CUINA ALEMANA

C/ La Plana, 1
TORRENT

Tel.: 96 156 68 67

beguer@beguer.com

BEGUER

Zapatos + Bolsos

www.beguer.com

Valencia
C. Colón, 58. T 96 394 25 47
C. Hernán Cortés, 16. T 96 352 08 89

Torrent
Avd. País Valencià, 105. T 96 155 00 28
Ctra. Masía del Juez, 16. T 96 158 05 89

ANASTASIO GARRIDO CORRERO

Pintor - Decorador

- IMPERMEABILIZACIÓN
- PINTURA MURAL
- DECORACIÓN INTERIOR

Avda. País Valencià, nº 128 - 24ª - 46900 Torrent (Valencia)
Tel.: 96 156 10 68 - Móvil: 666 895 541

Open de Tenis en el Club Santa Apolonia

Chimo Alamá López



La primera semana de septiembre se celebró, en el *Club Santa Apolonia*, el **Open de Tenis** que lleva su nombre, y que trajo un número importante de raquetas, tanto en lo referente a su cantidad, como a su calidad. Un total de setenta jóvenes tenistas -y digo jóvenes porque los cabezas de serie, es decir, los mejores clasificados, eran de categoría junior- que no superaban los dieciocho años de edad.

Cada año que se inicia el torneo, yo, como juez árbitro del mismo, me siento un poco preocupado por dos motivos fundamentales. Uno, y quizás el más importante, es el que se refiere al nivel de tenis, es decir, que los partidos serán reñidos, emocionantes y, en definitiva, que los espectadores -por cierto, buenos entendidos del tenis-, se den cuenta que, si bien hoy no están viendo a un campeón ya hecho, sí que están en presencia de un jugador que lleva trazas de serlo en un plazo no muy largo de tiempo. Y el

segundo motivo de dicha preocupación es que el desarrollo de la competición transcurre por los cauces deportivos y de corrección que todos deseamos.

Debo decir que este año ha sido el mejor en los dos terrenos, en el total de setenta partidos que se han jugado, el juez árbitro no ha necesitado entrar en la pista ni una sola vez, y eran los propios jugadores los que, en caso de duda, la solucionaban, demostrando un grado de deportividad excepcional.

El nivel de juego, como he dicho anteriormente, fue muy bueno. Se vio un tenis más agresivo que en torneos anteriores, los jugadores arriesgaban más en cada golpe, y eso hizo ver un tenis muy rápido y vistoso. Como ejemplo claro de lo dicho, comentar que la final se resolvió a favor de **Pablo Andujar** (jugador número 63 junior mundial), que ganó a **David Ollivier** en tres apurados sets, terminando el partido a las 14.30 horas, cuando había comenzado a las 12:00 horas.

Quiero aprovechar la oportunidad que me conce-

de esta publicación para agradecer de una manera anónima a todos y cada uno de esos empresarios que, de una manera altruista, patrocinan el torneo año tras año. Son personas que, incluso a veces, no pasan por las pistas para ver los partidos, y ni siquiera comprueban si sus pancartas están bien colocadas. Pero están por el club, por su difusión deportiva; y nosotros sabemos que siempre los tenemos, y que gracias a ellos podemos hacer nuestro mejor torneo.

La comisión deportiva del Club Santa Apolonia es consciente de que, hoy en día, lo que más vende son los grandes eventos con la participación de gente ya consagrada. Pero estamos convencidos, y el día a día nos demuestra que es así, que torneos como el nuestro son necesarios para que los jugadores en fase de ascenso tengan posibilidad de competir cerca de casa, así como ganar un dinero con el que sufragar la costosa carrera del jugador de tenis.

www.avv-vedat.com/pagina8a.htm

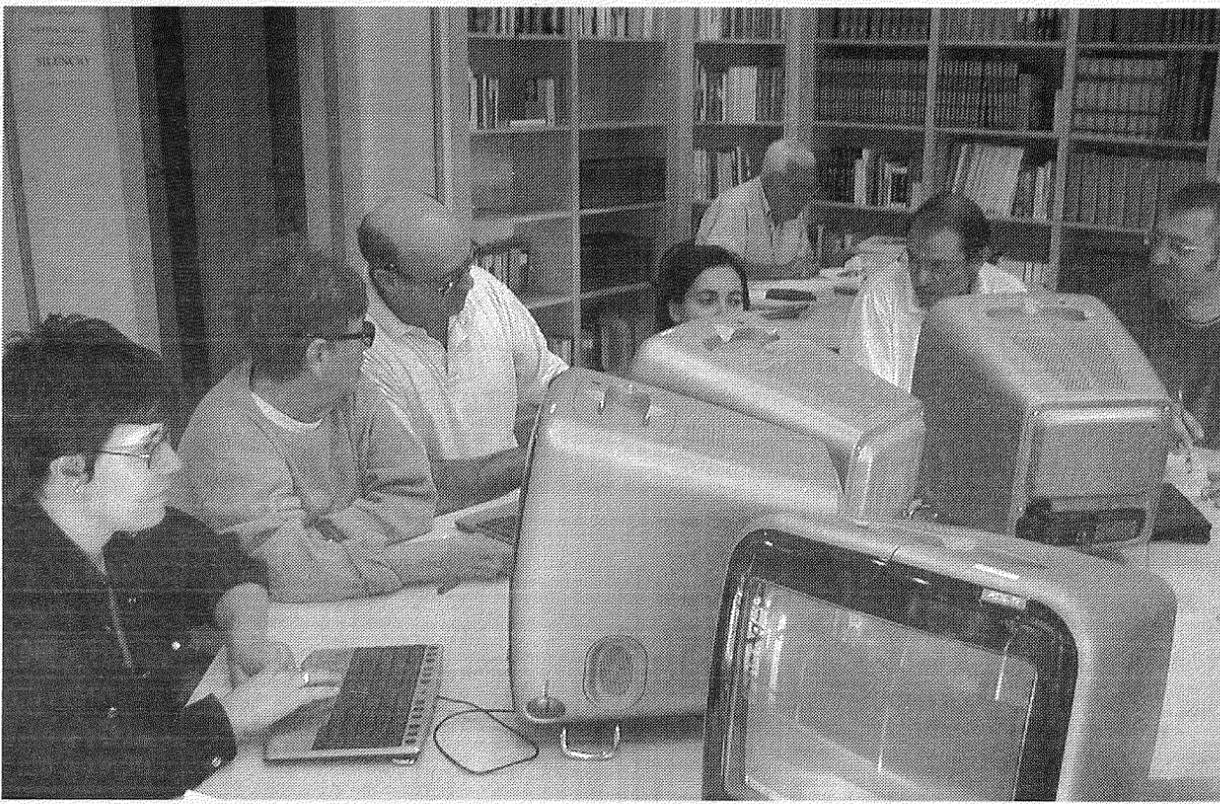
"Roedores" de biblioteca

Carlos E. Bessini - Licenciado en Filología Hispánica
cebra@avv-vedat.com

Es fantástico ser consciente de cómo progresan los medios técnicos a medida que avanzan las generaciones. Hace como mínimo una década, la ciudad de Torrent gozaba (y goza) de una estupenda biblioteca pública. No recuerdo si, por aquellos años referidos, un espacio de estudio (como el aludido anteriormente) contaba con recursos tecnológicos de información como los que hoy manejamos. Hablo de herramientas como los ordenadores, y de los modernos y sofisticados sistemas de comunicación e información actuales: Internet y el correo electrónico.

Por otro lado, la "tópica" imagen que recuerdo de los consumidores del servicio bibliotecario era, y es, la del popularmente denominado "*ratón de biblioteca*" (utilizo cariñosamente este apelativo, sin ánimo de ofender a nadie). Los "*complementos*", rasgos personales y actitudes de los "*ratones de biblioteca*" estaban generalmente tipificados: mayoritario uso de "*gafitas de cristal redondo*", indumentaria descuidada, despeinados casi siempre o "*re-que-te-peinados*", hurgando y husmeando en todos los rincones de las estanterías, y dotados de un tono de voz "*inaudible*" para el receptor.

La figura de este personaje ha evolucionado con el paso del tiempo. Los modernos "*roedores de biblioteca*" ("*mouses*") ya no son personas físicas. Son pequeños "*aparatejos*" de uso manual (de variadísimos modelos) que ejecutan, a través de órdenes táctiles, nuestras "*infinitas curiosidades virtuales*". El progreso y el consumo...



En la **Biblioteca de la A. VV. de El Vedat** hemos querido que nuestros asociados pudieran disfrutar del "*romanticismo*" de los lectores veteranos, usuarios de la biblioteca tradicional (que no renunciarán jamás al "*placer de sentir el contacto con el libro y saborear su*

lectura"), y, a la vez, poner al alcance de todos un espacio de estudio dotado de los recursos tecnológicos de los que debe disponer una biblioteca moderna, virtual y con proyección de futuro.

www.avv-vedat.com/pagina8b.htm

TF UNERARIA
SCORIHUELA
escorihuela@airtel.net

C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C/MATÍAS PERELLÓ, 20, B.D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L. 
Gestión Industrial y Medio Ambiente

Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

www.INMOVEDAT.com
Asesoría Jurídica Inmobiliaria
CARRILLO & COLOMER
ABOGADAS

Tlfs:
961 580 522 - 953 425 033 - 658 898 612
D. Fleming, 2 Monte Vedat - Torrent (Valencia)
Barrio Nuevo, 44 BEAS DE SEGURA (Jaén)

Las colchonetas son para el verano

Carlos Quesada de la Cámara

Este último verano ha sido el más caluroso del siglo. Según los científicos -yo creo que son más de cien- el calor + vacaciones incide sobre algunos seres humanos de tal forma, que les hace llegar a un estado de *letargo-embotellamiento* donde la mente, rara vez, alcanza el nivel donde nace el raciocinio. Esta carencia mental hace que aflore una personalidad oculta, que la saturación turística de la costa mimetiza, haciendo que este comportamiento anómalo-estival de algunos, llegué a pasar desapercibido en su gran mayoría...

Me encontraba en Palma de Mallorca por motivos de trabajo. Desde el balcón de la habitación del hotel en que me alojaba se divisaba el paseo marítimo y la playa. Un día, sobre las 10.00 de la mañana, me asomé al balcón. Todo normal: cientos de turistas se encontraban ya en la codiciada primera línea de playa. Los que iban llegando se apresuraban para ir a ocupar los huecos que quedaban. Al llegar clavaban la sombrilla con el orgullo del soldado que toma posesión de una parcela de tierra. Otros fijaban la sombrilla con la novedad de este verano, "la taladradora manual de arena", que, según decía la publicidad, una vez puesta no la movía ni el "Niño" (no, no el hijo de..., sino el ciclón).

Sobre las 11.00 horas las sombrillas configuraban una frontera multicolor que separaba el mar de los bañistas tardíos. Éstos llegaban perpetrados de flotadores multiformas, que en algunas ocasiones emplearían para arremeter contra la sombreada barrera.

Esta absurdez cotidiana me resultaba indiferente, no la evaluaba. Hasta que esa noche a las 03.00 de la madrugada llamaron a la puerta de mi habitación.

Mejor, debería decir golpearon la puerta. Los golpes iban acompañados de gritos que, aunque no los entendí, me parecieron de súplica. Lógicamente llamé a recepción. Al rato tocaron suavemente: era el conserje. Abrí la puerta. Junto a éste había un alemán, de edad madura, llorando y mirando nervioso hacia el



interior de mi habitación. El conserje se disculpó y tradujo lo que el otro, entre sollozos, decía. Al parecer el alemán se alojaba en la habitación superior. Había tenido una discusión con su pareja y al final la había arrojado por el balcón, cayendo en el mar. Entramos precipitadamente, antes de tirar del cordón de la cortina dudé, angustiado por la imagen que me esperaba. Lo hice, y allí lo único que vi era una colchoneta de playa de color rojo. El autor del lanzamiento la recogió delicadamente cerciorándose de que no tuviera ninguna "rotura". Nos miró, inclinó la cabeza y tras un *aufwiedersehen* se giró y salió.

En la playa los días siguientes, le (les) volvía a ver. Venía sorteando los yacientes turistas y, por su semblante feliz, era evidente que se había reconciliado con su neumática acompañante. Encontró un hueco, a unos metros frente a mí, lindante con unos pies de un paisano suyo y la cabeza de una rusa, cuyo marido hizo un gesto como si añorara la soledad de las estepas. Después miró hacia el sol y se reconstituyó como turista. Extendió la toalla y quedó en pie. Durante unos momentos la gente de su alrededor miró, curiosa, al recién llegado. Debí de interpretar esta curiosidad como envidia hacia su "pareja", y

decidí hacer ostentación de su relación. La cogió por los lados y la atrajo hacia él, acercó su boca a la válvula de hinchado extrayéndola con los dientes, mordió suavemente del tirador destapándola, y mientras cogía aire, con la boca abierta, la punta de su lengua hacía de tapón. Esto lo hizo con los ojos cerrados y con una ternura que me conmovió. Luego cruzaron la frontera "sombrillera" camino del dulce mecimiento marino. Cuando me fui, dos horas después, aún no habían regresado.

Al día siguiente, antes de comer, fui al bar del hotel a tomar algo. Lo primero que vi al entrar fue a ella -la colchoneta-. Estaba apoyada en la barra junto a su perenne acompañante. Este bebía cerveza y hablaba cordialmente con el camarero. Me coloqué en un extremo como temiendo que la proximidad despertara en mí algún sentimiento oculto. Al verme asintió con la cabeza reconociéndome, le dijo algo al camarero y, a continuación, pagó. Cogió de la imaginable cintura a su turgente acompañante y salió. El barman se acercó: "-estaba invitado"- me dijo. "-Curioso personaje, ¿"le conoce"?- pregunté. "-Ya lo creo. Max viene con su mujer todos los veranos desde hace años"- Me sorprendió su natural aceptación de tan

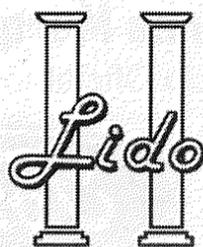
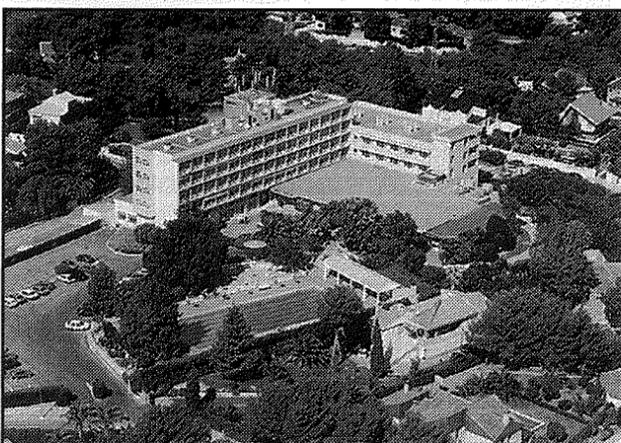
extraña relación.

Confundiendo mi cara de asombro por interés (que también lo era), prosiguió hablando. "-Bueno, este año ha venido sólo. Ha sido el regalo de su mujer por su jubilación; al parecer necesitaba unos días para encontrarse a sí mismo"- . Hice un gesto de entender lo que quería decir. Terminé mi copa y salí pensando en Max, siempre con su inseparable colchoneta, como si viviera(mos) bajo la amenaza de un diluvio inminente.

Vi a Max por última vez en el aeropuerto. Me encontraba en la cafetería, situada frente a la zona del embarque, esperando a mi mujer que venía a pasar una semana conmigo. Cuando le vi pasar llevando una pequeña bolsa de viaje en una mano, ¿adivinan que llevaba en la otra?. Al llegar al control, un guardia civil señaló su colchoneta con el dedo, y con ese mismo dedo le indicó una caja, colocada a propósito, donde otras colchonetas viven sus últimos momentos esperando la flacidez final. Max retrocedió, instintivamente, negando con la cabeza, mientras el agente se le acercaba. Decidí participar en la surrealista escena. Me aproximé y le llamé por su nombre, al tiempo que, con mis manos y gestos de comprensión, le pedí que me la entregara. Sus ojos acuosos miraron hacia mí y luego al guardia civil. En su semblante vi la aceptación: "las vacaciones habían terminado". Cuando me la entregó, me pidió con la mirada que cuidara de ella y, a continuación, se dirigió hacia el arco de seguridad acompañado por el agente. Antes de llegar, se giró y la miró por última vez. Me recordó la escena final de "Casablanca".

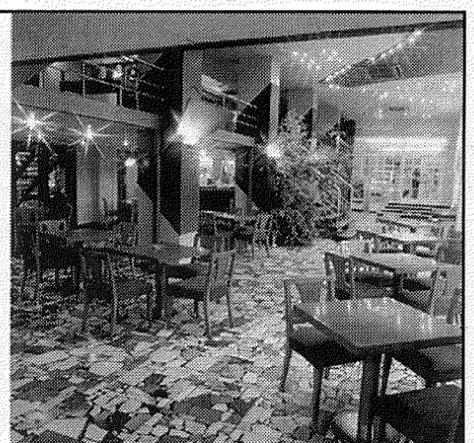
No sé por qué no me deshice de ella en ese momento. Por lo contrario, la cogí suavemente sintiendo su presión interior y su textura. Mientras me dirigía a la puerta de llegadas, sentí que algo de mi interior empezaba a despertar. Cuando mi mujer apareció, me sorprendí murmurando: Tranquila, sólo serán siete días.

www.avv-vedat.com/pagina9.htm



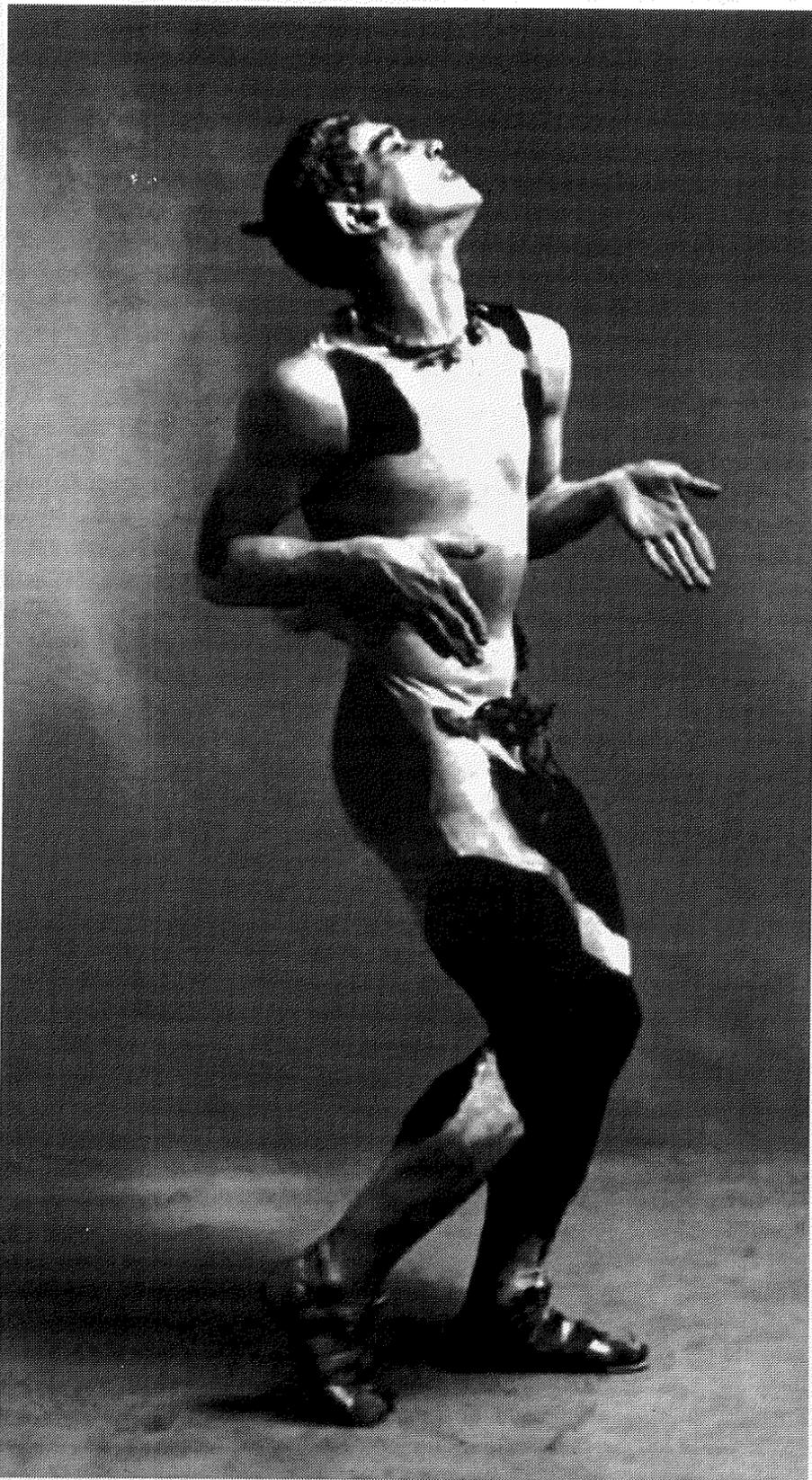
Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00



NIJINSKI, El Dios de la Danza

Dr. José L. Jordana López



Billy Wilder, el famoso cineasta, decía, en uno de sus amenos escritos recogidos por Juan José Luena, lo siguiente que transcribo a continuación:

Durante el rodaje de *Bola de fuego* me encontré al productor Samuel

Goldwyn en el estudio y me ofreció hacer con él una película. Un par de días más tarde, me presenté en su despacho y le dije que tenía algo para él.

-¿Cuál es el argumento?

-Una película sobre la vida de Nijinski

y, le dije:

-¿Quién es ese Nijinski?

Así que le conté que había sido el pobre hijo de un campesino que había soñado en convertirse en un gran bailarín. Y se convirtió en el mejor bailarín de la historia...

-¿Y la historia?-. Repuso Goldwyn.

Yo le conté cómo Diaghilev descubrió a aquel joven campesino, hermoso y fuerte, en la escuela de ballet.

-¿Sabe usted quién es Diaghilev?-.

Le pregunté a Goldwyn.

-¡Ni idea!-. Dijo él.

Le dije que era el mayor empresario del famoso ballet ruso, que vio al joven Nijinski y se enamoró de él. Goldwyn me interrumpió.

-Por favor, dígame, ¿Diaghilev era una mujer?.

Yo le dije que no, que era un hombre. A esto repuso Goldwyn:

-¿Qué clase de historia es ésta? ¿Dos hombres? ¿Dos maricas? ¡Cállese de una vez, Wilder!

Intenté explicarle que era más que una historia de amor. Le conté cómo Diaghilev convirtió a Nijinski en la mayor estrella del ballet del mundo. Y cómo empezó la tragedia, cuando Nijinski, se enamoró de una bailarina y se casó con ella. Diaghilev se enfureció y amenazó con destruir a Nijinski, que al final se volvió loco. Goldwyn me interrumpió de nuevo:

-Un momento, un momento, hasta ahora tenemos a dos maricas, de los cuales uno además se vuelve loco, ¿y de esto quiere hacer una película? Tengo una mujer a la que quiero y a la que tengo que mantener y tengo un prestigio que no puedo perder. ¡Cállese de una vez, Wilder!

Yo le pedí que me dejara continuar la historia. Un día, Nijinski fue internado en un sanatorio suizo y allí, llegó al convencimiento de que era un caballo. Desesperado, Goldwyn me miró fijamente:

-¿Un caballo?

-Sí -dije yo-, un caballo. Por las mañanas, cuando abrían las celdas, salía al jardín y galopaba feliz por él.

Al llegar aquí, a Goldwyn se le acabó la paciencia.

-¡Un caballo que es marica y que galopa por el jardín! ¡Acabe usted con esta absurda historia! ¡Me está haciendo perder el tiempo!

Yo me levanté y mientras abandonaba el despacho le dije:

-¡Está bien! Si quiere un happy-end, mister Goldwyn, tengo una idea. Nijinski no sólo cree ser un caballo, sino que además gana el Derby de Kentucky.

Goldwyn cogió un cenicero de su mesa y apuntó hacia mí. Tuve el tiempo justo para cerrar la puerta a sus espaldas.

Vaslav Fomitch Nijinski nació en Kiev el 15 de Febrero de 1890 (según el calendario ortodoxo), estando sus padres, que eran bailarines, de gira. A los 9 años, él y su hermana menor Bronislava Nijinska, después reputada coreógrafa, entraron a formar parte de la Escuela Imperial de Teatro de S. Petersburgo. Los que le conocieron decían de él que era tímido y reservado. Sus relaciones con la aristocracia, y en especial con el príncipe Paul Dimitrievich, le abrieron las puertas. En una fiesta conoció al empresario de teatro Sergei Diaghilev, un hombre de fuerte carácter, que le hizo su protegido y amante.

Se convirtió en el principal bailarín de los Ballets Rusos de Diaghilev que actuaron con gran éxito en París y otras ciudades europeas. Asombraba con sus espectaculares saltos y sus caracterizaciones e interpretación. Los maestros de ballet de San Petersburgo quedaban estupefactos ante su técnica y portentosas virtudes artísticas. Danzó a lo largo de sus escasos diez años de carrera, con la fabulosa Pavlova, con Tamara Karsavina y con Isadora Duncan que le animó a crear su propia coreografía. Sus grandes éxitos se deben al coreógrafo Mikhail Fokine y Nijinski creó la coreografía de las obras de Claude Debussy *La siesta del fauno*, que supuso un gran escándalo por ser considerada obscena; y *Juegos* por su técnica rompedora y osada puesta en escena. Pero el fracaso más estrepitoso se produjo en el estreno del ballet

ELECTRO FORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

Talleres Márquez

Servicio Oficial



Ctra. Nacional 340, s/n - Tel.: 96 244 15 92
46260 ALBERIQUE (Valencia)

SALA DECORACIONES, S.L.

Diseños y Proyectos

Puertas y Armarios Empotrados

■ Muebles a Medida ■

Calle Camp de Turia, 6 - Pol. Ind. Bobalar - Apdo. nº.37
46970 ALAQUAS (Valencia)
Tel.: 96 151 94 97 - Fax: 96 151 94 98 - Móvil: 620 826 305
E-mail: saladecoraciones@hotmail.com



La consagración de la primavera de Igor Stravinsky. Las protestas y el griterío impedían oír lo que la orquesta trataba de interpretar y los críticos dijeron que más que una consagración era una masacre de la primavera.

Los Ballets Rusos iniciaron en 1913 una gira por América del Sur. Diaghilev permaneció en Europa. Nijinsky se enamoró de una danzarina húngara Ramola de Pulszky y se casaron en Buenos Aires. El empresario, celoso, montó en cólera y despidió a ambos. En la primera guerra mundial Vaslav, ciudadano ruso, fue hecho prisionero, permaneciendo dos años en un campo de concentración. Al ser liberado volvió a trabajar con Diaghilev e hizo una tournée por Norteamérica interpretando el ballet de Richard Strauss Till Eulenspiegel. Tras mostrar signos de demencia precoz, y a su vuelta, comienza el pere-

grinaje por diversos centros psiquiátricos.

Instalado con su familia en Suiza, su salud mental se degrada por la esquizofrenia. El 19 de Enero de 1919 ofrece su última actuación, en una gala benéfica, en el hotel *Surretta de Saint Moritz*. En 1947 se traslada a Londres donde queda bajo los cuidados de su amante esposa hasta su muerte en 1950.

No quedan testimonios gráficos en movimiento de Nijinski. Las películas de su época eran demasiado lentas para recoger la altura de su salto en escena y la expresiva sensualidad gestual y corporal. Sólo existen testimonios estáticos, fotografías. También dejó unas Memorias (Cahiers) publicadas en 1936, con los retoques y cambios que su esposa realizó para dar un matiz romántico, marginando los aspectos de su homosexualidad. En 1981 su hermana menor Bronislava Nijinska, publicó sus propias memorias donde se recogen aspectos de la infancia y adolescencia de Nijinski hasta 1914, interrumpidas por la muerte de la autora.

Inhumado, primeramente en Londres, gracias a las gestiones de Serge Lifar, su sustituto como bailarín y amante de Diaghilev, fue trasladado a París donde, en el cementerio de Montmartre yace, el que ha sido considerado como el más sobresaliente bailarín del siglo XX.

ESQUIZOFRENIA

Es una severa enfermedad mental que se caracteriza por la distorsión del pensamiento, alterando las percepciones, y que lleva a un aislamiento del paciente del mundo exterior. Afecta a un 1% de la población y la padecen tanto los hombres como las mujeres. La edad de comienzo suele oscilar entre los 18 y los 30 años pudiendo encontrarse en edades más tempranas y más tardías, si bien en más baja proporción.

Las investigaciones sobre la esquizofrenia han revelado que se producen en el cerebro enfermo alteraciones químicas con niveles aumentados de ciertas sustancias, denominadas neurotransmisores, especialmente la dopamina y la serotonina. A pesar de ello, algunos todavía creen que se debe a factores hereditarios. Contrariamente a la creencia común, la esquizofrenia, no produce un desdoblamiento de la personalidad y la mayoría de los pacientes no son peligrosos para el resto de los humanos.

Los síntomas pueden ser "positivos" que son disturbios psicológicos añadidos, como las alucinaciones, ilusiones, pensamiento desorganizado, agitación, o "negativos" que menoscaban las capacidades psicológicas, como la apatía o la disminución de los impulsos, pérdida de iniciativa, aislamiento social, anestesia

emocional...

Los esquizofrénicos tienen alterancias entre los períodos de agudización (o psicóticos) y los de remisión, en los que el paciente puede tomar decisiones, realizar su trabajo, controlar sus emociones y relatar a otros sus cambios.

Signos de alarma son la percepción de voces, sonidos o visiones inexistentes, una constante obsesión de ser observado o vigilado, inusual forma de hablar o escribir, adopción de posturas extrañas, indiferencia ante situaciones importantes, deterioro de la actividad académica o laboral, cambio de personalidad, recogimiento excesivo o aislamiento, irracionales o coléricas respuestas a los seres queridos, insomnio y dificultad para concentrarse, comportamiento extravagante y extrema preocupación por la religión y el ocultismo. Téngase en cuenta que la aparición de algunos de estos síntomas no necesariamente puede ser indicativa de esquizofrenia, y que sólo un profesional cualificado puede hacer el diagnóstico.

El tratamiento con antagonistas de la serotonina y de la dopamina es eficaz. Con la terapéutica puede obtenerse un comportamiento adecuado dentro del hogar y una mejor vida social.

www.avv-vedat.com/pagina10.htm

El gnomo inteligente

José Ramón Pérez Genovés - 6º de Primaria

Érase una vez, hace mucho tiempo, en el bosque frondoso, la gente contaba leyendas sobre gnomos. Os voy a contar una:

"Los gnomos vivían en este bosque, jugando y correteando a sus anchas, sin que nadie les molestara, excepto las luciérnagas que siempre les picaban en la nariz. Eran muy felices durante el día, pero cuando oscurecía, la noche les llenaba de miedo. Entonces todas las noches cortaban un árbol y lo quemaban para alumbrarse. Pero comprendieron que los árboles del bosque frondoso se acabarían si continuaban así, y se pusieron a pensar para encontrar otra solución.

Un día un joven gnomo se le ocurrió la idea de hacerse amigo de sus enemigas las luciérnagas y les propuso un pacto. Durante el día, los gnomos les dejarían revolotear por el bosque y por la noche, ellas alumbrarían a los gnomos. Todos aceptaron y a partir de ese momento el bosque siguió siendo un bosque frondoso y las luciérnagas y los gnomos se hicieron amigos".

www.avv-vedat.com/pagina11.htm



Santo Angel
GUARDERÍA • LUDOTECA
 C/. Rosalía de Castro, 8
 Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
 Urbanización Santo Angel
 EL VEDAT DE TORRENT
 VALENCIA

Especialistas en:

Conejo en Salmorejo
 All i Pebre
 Arroces
 Carnes a Leña
 Postres Caseros
 Rabo de Toro

C/ Doctor Fleming Nº 16
 El Vedat, TORRENT (Valencia) - Tel.: 96 156 50 10

MESÓN EL BANDOLERO

Un comerciante de Torrent, Alcalde de Real de Montroi

Eva Tormo

Alejandro Blasco nació en Real de Montroi. Actualmente, regenta un comercio en la ciudad de Torrent, que va prosperando poco a poco y con mucho trabajo.

Al comenzar esta entrevista, nos explica como llegó, gracias a la acción ciudadana, a ocupar el cargo de **Alcalde de Real de Montroi**. Todo el grupo, que ocupa la actual Alcaldía, perteneció a un movimiento ciudadano que se generó en protesta a la ampliación de vertederos sitios en dicha población. Ante una solicitud de realizar grandes ampliaciones, los ciudadanos de Real de Montroi consideraron que cinco vertederos en pésimas condiciones eran más que suficientes para su pueblo. Estaban convencidos de que su cuota de seguridad ciudadana estaba más que cubierta. A partir de esos intentos de ampliación, se generó una respuesta ciudadana, organizada y muy seria, que desbordó las previsiones de convertir este lugar en un auténtico *"basure-ro de la ciudad de Valencia y su área metropolitana"*.

Todo esto generó grandes tensiones y respuestas políticas. La ampliación que se proponía era un gran agujero en el suelo que se llenaría y luego se taparía. Hasta el momento, las instalaciones realizadas no han cumplido apenas ninguna normativa de seguridad ambiental, pudiendo provocar grandes problemas medioambientales y sociales. Los vertederos generan "líquidos lixiviados", que son el mayor contaminante del agua que se conoce, consecuencia de la putrefacción de la basura doméstica. Generan gran cantidad de gases tóxicos, al reaccionar unos productos con otros. Estas reacciones ya las han sufrido en *Real de Montroi*. Según *Alejandro Blasco*, ha habido incluso explosiones con nubes tóxicas.

Todas estas circunstancias llevan a una enorme **unificación de la gran mayoría del pueblo**. A partir de ahí comienza la acción ciudadana, y se generan constantes batallas jurídicas con grandes empresas. **Se unifican en una plataforma a la que denominan "Plataforma Informativa Cívica Riu Magre"**. Desde la plataforma detectan como, de alguna manera, la política está detrás de todas estas intenciones de ampliación de vertederos, y como los intereses de las grandes empresas son, en gran medida, prioritarios para los políticos.

La Plataforma piensa que, si se deben hacer instalaciones de este tipo, deben realizarse bajo determinados parámetros, en condiciones medioambientales y de salubridad, y nunca a espaldas de la opinión pública. Quienes corren



Alejandro Blasco, gracias a la acción ciudadana, ocupa el cargo de Alcalde de Real de Montroi

los riesgos deben estar informados. La mayoría de generadores de basura son grandes empresas con grandes instalaciones. Según *Alejandro* deberían prever esta enorme generación de basura y almacenarla en sus instalaciones. No se puede gozar del beneficio que les genera las grandes empresas y dejar para otros los riesgos.

Con el surgimiento de la **Plataforma Informativa Cívica Riu Magre**, hay una actividad ciudadana muy intensa. Esto dinamiza la vida política del pueblo, y, con el paso del tiempo, hay una propuesta política de que el pueblo pague 400 millones de pesetas (moneda vigente entonces) a las empresas de residuos tóxicos para la realización de correctas instalaciones. A cambio, la Generalitat Valenciana daría al pueblo ese dinero en inversiones. *Alejandro* nos comenta como nadie creyó esa propuesta. Siguieron dando prioridad al movimiento ciudadano, motivado por ser **el pueblo con mayor índice de uranio de toda Europa, el único pueblo del Estado Español que tiene el 3% de su término municipal ocupado por un vertedero**. A partir de ahí, se dieron cuenta de que era necesario actuar políticamente.

Esto lleva a un numeroso grupo de ciudadanos a lanzarse al panorama político. Ven que a través de la política les pueden hundir más que a través de los autos de los jueces o de las sentencias.

Finalmente, **las pasadas elecciones acudieron a las urnas con una candidatura propia**, de una forma muy humilde, presentando tanto su partido como su Programa Electoral a través de Asambleas Públicas. Consiguieron 4 de los 9 concejales electos, ganando así las elecciones. **La victoria fue absoluta, teniendo en cuenta que el grupo lo conformaba gente de todo tipo de actividades, y sin ninguna experiencia política.**

Nunca se plantearon que ganarían. Su aspiración máxima era conseguir un concejal para poder mantenerse informados de las maniobras políticas de los partidos. **Consiguieron la Alcaldía.**

Ahora defienden una política seria. Su programa electoral no acepta, bajo ningún concepto, ningún tipo de ampliación del vertedero de su pueblo. Si la vía judicial les obliga, gastarán lo necesario en abogados para que esto no se lleve a cabo. Quieren que su pueblo siga estando donde está por muchos siglos. **Son una prueba de que la organización**

CORDON
JOYEROS
JOYERIA RELOJERIA

Las Américas
CENTRO COMERCIAL

Avgda. País Valencià, 182
Avgda. País Valencià, 88
Telf. 156 00 64- 155 79 02
46900 TORRENTE

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Sentido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL GENEVE Since 1858	MOVADO The Museum Watch 1977	TISSOT Swiss Watches since 1853
Mathy Tissot Since 1886	VICEROY Since 1911	FESTINA	DUWARD of Switzerland
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO GIJOIELLI	Pedro Durán <i>Abdo Durán</i> PLATA FIRMADA DIPLOMADO GINEBRA - MILAN	LETUAL GINEBRA - MILAN

FORJAD'OR

TIENDA MUEBLES DE HIERRO FORJADO
FABRICACIÓN PROPIA

Tel. 96.156.21.41 Av. País Valencià, 135
TORRENT

ciudadana SERIA es un importante grupo de presión cuando los ciudadanos ponen de su parte.

En su gestión de la Alcaldía, la participación ciudadana es básica. Han creado comisiones ciudadanas que, junto con los concejales y el alcalde, afrontan cualquier tema referente a su pueblo.

Alejandro lanza un mensaje a los vecinos de El Vedat: "me consta que tenéis una asociación activa, con ideas, de libre participación, y ese es el mejor sistema que hay: el ciudadano es el dueño de todo. Cualquier político, por bueno que sea, no es otra cosa que responsable temporal de una gestión, por lo tanto debe cumplir con lo que el

interés ciudadano le indique. Cualquier otra cosa que haga, por muy respetable que sea, debe estar absolutamente subordinada al interés ciudadano. El político debe hacer honradamente lo que pueda frente a las demandas ciudadanas."

www.avv-vedat.com/pagina12.htm

'Governator'

Lucía Pérez Genovés - "El dedo en la llaga"



"Volveré", decía 'Terminator'. Y sí, Arnold Schwarzenegger ha vuelto, pero esta vez ha cambiado su indestructible coraza de robot por el traje de chaqueta propio del gobernador de California. Los votantes californianos, tras defenestrar sin precedentes a su anterior gobernador Gray Davis, le concedieron la victoria sobre el demócrata y vicegobernador del estado, Cruz Bustamante, con un margen de más de un millón de

votos. Me pregunto en qué estarían pensando. Quizá en que Schwarzenegger, acostumbrado a salvar el planeta, salvaría también la economía de California, actualmente sumida en un déficit fiscal de unos 35.000 millones de euros... No nos engañemos. Schwarzenegger no ha vencido por su experiencia política ni por su contradictorio programa, ambos más bien inexistentes, sino por ser quien es, una estrella de Hollywood, el

actor de acción por excelencia de la gran pantalla.

Ni sus supuestas infidelidades matrimoniales o su presunto acoso sexual hacia varias mujeres (lo que él llama "comportamiento juguetón"), ni su comentada admiración por Hitler o su completo desconocimiento de la actividad política han logrado minar la enorme popularidad del ex culturista. Tal fue el impacto que provocó su candidatura que todas estas manchas negras en su currículum han pasado por simples pequeñeces ante la expectación de los californianos sobre la actuación de su gran héroe.

No sabemos cómo será el estilo 'Terminator' de gobernar, pero lo cierto es que las declaraciones que hasta la fecha se han escuchado no resultan nada esperanzadoras. Parecen más bien sacadas de alguna de sus películas que de un discurso político. "No os fallaré", ha prometido el actor tras obtener la mitad del apoyo de los californianos. También es autor de otras 'perlas' como "creo en la victoria del bien sobre el mal", y es que Schwarzenegger está decidido a hacer "grandes cosas en el Estado más grande del país más grande del mundo". Frases que muy bien podrían también haber salido de la boca del mismísimo presidente de los Estados Unidos, George Bush, muy

dado a este tipo de comentarios.

Parece ser que Schwarzenegger sigue los pasos de su devoto Ronald Reagan, que fue actor cómico y consiguió la presidencia de los Estados Unidos, impulsado por su trabajo como gobernador de California. La diferencia es que Reagan ganó las elecciones no por su fama de actor, que no era tal o por lo menos no como la de Schwarzenegger, sino por sus méritos políticos a lo largo de los años. Por lo pronto y afortunadamente, 'Governator' no podrá llegar a la presidencia del país, a menos que se cambie la Constitución, pero ha logrado ya gobernar el estado de California, la quinta economía mundial, y sin lo que se llama un bagaje político a sus espaldas.

Sin embargo, el poder de decisión estuvo en las manos de los californianos que, confundidos por la popularidad del candidato y narcotizados por la inyección de propaganda política, perdieron todo atisbo de sentido común. Y así, hemos asistido a la espectacularización no sólo de la vida social, sino también de la vida política, que se ha convertido en un circo, donde unos pocos domadores dirigen el mundo ante la domesticada masa que asiente sin querer darse cuenta.

www.avv-vedat.com/pagina13.htm

VALENCIA WORLD

El diario valenciano en inglés que incluye la revista OTANVALENCIA.COM

<http://www.valenciaworld.com>

Calle Irlanda, 1. Vedat de Torrent. Valencia 46901 - SPAIN
Tel: 34 - 96 155 37 99 ● Fax: 34 - 96 156 15 83 ● E-mail: spia@valenciaworld.com

TIENDAS ESPECIALIZADAS EN DESCANSO COLCHONERIAS

MULTIDES ANS®

El colchón Tempur se moldea al cuerpo y proporciona una sensación de ingravidez. Obtendrá una mejor circulación. No dará vueltas por la noche. Tendrá un sueño más profundo...

PROMOCIONES ESPECIALES CON:

TEMPUR®
El arte de dormir

30% OFF
LATEX 100%
CERTIFICADO

La Almohada Cervical Tempur aporta a los músculos del cuello y hombros una relajación completa.

Las excelentes propiedades de alivio de la presión y la forma anatómicamente correcta le aportan un soporte óptimo a las vértebras del cuello.

C/ Maestro Sanchis Almiñano, nº2 (Esquina Avda. País Valenciano frente calle Azorin) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT

Avanzados Sistemas y Materiales

Ahora en Picanya, muy cerca de usted...

Todo lo que imagine en:

- Piedra reconstruida y artificial
- Piedra cultivada
- Hormigón arquitectónico
- Silestone
- GRP-GRC

Toda nuestra experiencia y profesionalidad acumulada en más de 50 años de trayectoria a su disposición para darle el mejor servicio

C/Valencia, 8 B. 46210 Picanya (Valencia)
Tel. 961 592 885 - Fax 961 590 192

Nuevo sendero y ruta cicloturística en El Vedat

Quique Soler

Dentro del proyecto "*Espai Ambiental El Vedat*", el Alcalde de Torrent, Jesús Ros y el concejal de Medio Ambiente, Jesús Fargallo, presentaron un borrador de ejecución de un sendero local homologado y una ruta cicloturística en la zona de El Vedat de Torrent. El coste de este proyecto, que sigue la política de conservación del patrimonio de las zonas de la Sierra Perenxisa y de El Vedat, es de 100000 euros, de los cuales un 80% ha sido financiado por los fondos FEDER.

El objetivo de este proyecto es dotar a la población de una nueva senda para la práctica del senderismo y un itinerario para cicloturismo para enlazar con las diversas zonas de esparcimiento de El Vedat, utilizando unos trazados que discurren por la masa forestal del Monte Vedat.

El concejal de Medio Ambiente, Jesús Fargallo, explicó que el nuevo sendero está homologado por la Federación Española de Deportes de Montaña, y que se compone de una senda circular de 10 Kilómetros para los cicloturistas, y de 6 ó 7 para los caminantes, siendo ambos accesibles para cualquier persona, por lo que se pretende difundir su uso entre los ciudadanos, y, especialmente, en los colegios, pues los numerosos paneles informativos de fauna y flora permiten realizar un recorrido educativo.

Así, la señalización instalada a lo largo del sendero local es excelente, con un total de 50 señales y 19 postes, además de marcas o balizas para no perderse, pedestales interpretativos que muestran información acerca de la flora, y paneles con tejadillo que indicarán el número de sendero o ruta. En el recorrido de la ruta se han situado cuatro áreas de esparcimiento y descanso, con todo lo necesario para el disfrute de toda la familia: mesas de picnic, aparcamientos para bicicletas, bancos, juegos para niños... Estas zonas son la *Canyada del Llop*, *Les Antenes*, *La Devesa* y *El Balcó*. Este sendero local cruza el pulmón de El Vedat y se añadirá a la guía de la red de senderos que el Ayuntamiento editó y que se actualizará el próximo año.

Hasta el momento se han puesto en marcha dos zonas de recreo, y está prevista la construcción de un *Centro de Recursos del Medio Natural* en la zona de *La Tortuga*, proyecto que se está redactando, y que se espera que el año que viene se apruebe y se licite, iniciándose su construcción. Además el Ayuntamiento está pendiente de que se



apruebe el *Plan Especial de Protección de El Vedat*, que ya está presentado, y con el que se pretenden conseguir dos objetivos fundamentales: la protección, conservación y mejora de 550000 metros cuadrados de monte público y zona boscosa, y dotar de las infraestructuras necesarias a El Vedat para el disfrute de todas las personas de una zona infrutilizada. El Plan incorporará todas las infraestructuras y actividades previstas en el proyecto municipal de "*Espai Ambiental El Vedat*", subvencionado por la U.E. con 600000 euros.

El desarrollo de su aplicación se basará en: la delimitación de las zonas de especial protección, con la previsión y normas para infraestructuras, equipamientos, construcciones y servicios; y la mejora de la conservación de los valores naturales de la zona, junto con la corrección de posibles disfunciones como la contaminación de las aguas por tratamientos agrícolas o vertidos de residuos, el avance de procesos de urbanización o edificación, la transformación a cultivo de terrenos forestales, la desaparición o degradación de las poblaciones faunísticas y formaciones vegetales, y la excesiva presión humana.

NUEVO DEPÓSITO DE AGUA POTABLE

Del mismo modo, el Ayuntamiento de Torrent presentó un nuevo proyecto, para aprobación, de abastecimiento de agua potable para los vecinos de El Vedat. El futuro depósito, mediante el que se conseguirá la distribución de agua para la zona alta de El Vedat, se ubicará en la *zona de las Acacias*. Actualmente, Torrent dispone de dos depósitos que abastecen agua potable a El Vedat: el de la Avenida, y el situado junto al Restaurante El Pino. Se pretende hacer una doble tubería que permita el suministro de agua potable en El Vedat en caso de avería de los dos depósitos existentes, y evitar así que los vecinos de esta zona se queden sin agua en caso de cualquier tipo de corte en los ya citados. El presupuesto previsto del proyecto es de 1784143 €, y está aprobado y subvencionado en un 80% del total, 1427000 €, por fondos europeos.

En breve se pretende hacer la publicación del mismo en el B.O.P. (Boletín Oficial de la Provincia) para procederse al concurso de adjudicación, y, cuando esto suceda, comenzar las obras.

www.avv-vedat.com/pagina14.htm

BRICOLAJE

A OCHOA S.L.
VENTA AL PÚBLICO

- Corte de tableros sin cargo.
- Canteado de tableros.
- Kit de cocinas, con más de 300 modelos de puertas.
- Cajoneras para armarios.
- Puertas de paso, correderas, plegables, blindadas, etc.
- Listones, frisos, tarimas, parquets flotantes, etc.
- Mobiliario de baño.

Horario: Mañanas de 8 a 13.30 - Tardes de 15.30 a 20.30 - Sábados de 8 a 13.30
- ESTAMOS EN 2ª LÍNEA DE LA AUTOVÍA VALENCIA-MADRID (SALIDA 339) -

C/ de la Báscula, naves 7 y 8 (Polígono Industrial REVA - Ribarroja del Turia) - Tel/Fax: 96 166 73 17 - Móvil 686 09 04 03

Sucio o limpio: a vueltas con la basura

Zocar

Hemos de agradecer al ayuntamiento el que buscara la colaboración de la Asociación Vecinal con respecto a las tareas de limpieza y mantenimiento de la zona arbolada de El Vedat. Así, pudimos aportar nuestra opinión, y se priorizó en zonas en las que era más evidente y peligrosa su degradación, ya que presentaban acumulación de basuras y vertidos, y hacía necesario el desbrozamiento y limpieza de los pinos para prevención de incendios. Tareas que no han terminado aún, ni es posible que lo hagan, ya que nuestra mayor esperanza es que formen parte de un continuo, sin el riesgo de su dependencia de programas temporales interrumpidos y fragmentados.

Con un monte limpio de los desechos que se esparcen por doquier, viene a la mente al instante la pregunta de: **¿cuánto tardará en estar igual?** Debemos diferenciar claramente el mantenimiento -que corresponde a la Administración- del comportamiento ciudadano que hace crecer, como si de hongos se tratase, la misma basura en los mismos lugares.

Es una lucha contradictoria que nos perjudica a todos: en nuestros bolsillos, por el gasto público que es preciso dedicar (cada vez más incrementado), y en nuestros paisajes urbanos y naturales, que casi, monótonamente, encontramos salpicados de los mismos materiales que marcan la presencia humana mal educada, o en nuestro sentido de la estética, tan poco valorado hoy en día, por señalar algunos problemas.

Como ocurre con algunos grupos de adolescentes, que buscan su identidad a través de sus huellas rebeldes, firmando sobre cualquier inusitada superficie, creyendo que estampan su protesta y particular iconografía, en propiedades ajenas, sin darse

cuenta que son suyas también, ya que la calle, los parques, el metro... son nuestros. Pero ellos aún pueden crecer, y quizá en su futuro dispongan de la sensibilidad suficiente para cuidar su entorno.

Quienes hoy degradan más el entorno cercano son los respetables adultos que pagan sus impuestos, y que, con "alevosía y nocturnidad", abandonan los escombros de las reformas de sus casas, los colchones caducados, y un infinito despliegue de objetos -de los que destacan las bañeras (hay lugares en los que se pueden contar hasta 5 en pocos metros)- que casi forman parte del paisaje; y que, para muchos, supone una invitación a añadir su legado al mismo montón.

¿Cómo reaccionaríamos si nuestro vecino vertiera su cubo de basura en nuestra puerta?

Falta educación, está claro. Por que si existiera se pondría en marcha una alarma interna que no permitiría que alguien ensuciara de tal forma el lugar donde vive, ya que, es lógico que, para encontrar algunos rincones y machacarlos así, hay que conocer el lugar.

Entonces, si es responsabilidad pública mantener en buen estado el territorio municipal, y se va haciendo, **¿qué hacer con la i-rresponsabilidad de los ciudadanos?** A la vez que crecemos, aprendemos los conceptos morales, y éstos se interiorizan; en caso contrario, es necesario el control policial. Cada uno ha de comportarse de acuerdo a unos valores compartidos: lo que es bueno para mí, también lo es para ti. Ser conscientes de nuestros actos y desear hacerlo bien es la clave. Tenemos nuevos y buenos recursos: se ha inaugurado un ECOPARC, hay contenedores específicos para clasificar la basura, las calles se lim-



Dos caras de una misma moneda. ¿Cuál elegimos?

pian... Simplemente, utilizándolos, cambiarían muchas cosas. Creo que se ha dicho de España que somos un pueblo aseado: de

puertas adentro.

www.avv-vedat.com/pagina15a.htm

Siguen las donaciones de libros

Junta Directiva A. VV. El Vedat

Si en el anterior número decíamos que *ser agradecidos es de bien nacidos*, queremos seguir dando las gracias a nuestros vecinos, amigos y entidades, que, como nuestros anteriores colaboradores, han atendido nuestra petición, y han querido contribuir con su donación de libros a la creación de la Biblioteca de la Asociación.

Por ello, desde estas líneas, queremos expresar nuestro sincero agradecimiento a: **Juan Antonio Gómez Castillo, Mar Monsoriu (disculpas por el olvido), Fundación para el Desarrollo de L'Horta Sud, Marisa Sabater, María Luisa Barceló, Mariano Martínez Moreno, Celia (Sra. de Bonet), Francisco**

Gallego Vilar, María Consuelo Palmero, Amparo Navarro, Francisco Bonafont, Julio Górriz, Manuel Llópez, Manuel Martínez Cebrián, Mercedes Borondo, Carmen Orts, Inmobiliaria El Porvenir (M^a Carmen Olivares).

Y a otros anónimos que con su aportación demuestran sus valores de solidaridad, cooperación y sensibilidad. Como consecuencia de estos gestos y otros, en los que se dedica tiempo y trabajo, en El Vedat de hoy en día se está mejorando la calidad de vida de los vecinos.

www.avv-vedat.com/pagina15b.htm

Productora de Esmaltes y Colorantes, S.L.



Oficinas: Aviación, 44 - Apto. 38
Tel. 96/ 154 55 88 - Fax 96 153 30 25
46940 - Manises (Valencia)

M^a. JOSE BERNAL

INTERIORISMO REGALOS DECORACIÓN

Plaza América, nº4 - Bjo. Derecha
46900 - TORRENT Tel. 96 117 72 02
<http://www.aceasesores.es/josebernal.htm>



Calle Padre Méndez, 126
46900 TORRENT - Valencia

Teléfono: 96 108 01 77

Lo importante de verdad

Daniel Linuesa González - Estudiante de 3º de E.S.O.



¿Qué es lo más importante en nuestra vida? O, ¿qué es lo que buscamos?

¿Un cochazo descapotable? ¿Una mansión con mayordomos? ¿Cobrar 3000 € al mes trabajando en un despacho? Todo esto puede que esté muy bien, pero *¿es lo más importante?* Ya decía Sócrates: "lo más importante no es lo material". Estoy de acuerdo con el refrán de que "el dinero no da la felicidad", pero ayuda, y mucho: una familia que vive en la calle y que no tiene ni para comer no es más feliz que una que se va de vacaciones todos los veranos.

Pero *hay muchas cosas que dan la felicidad*, cosas que en realidad son las que importan en esta vida. ¿O es que no es importante la familia, los amigos, o los hijos? Gente "que te quiere, pase lo que pase".

En nuestro materialismo, *algunos objetos también tienen mucho significado y gran valor sentimental*: objetos que te hacen recordar tu infancia o juventud, regalos de personas muy especiales, tu canción favorita...

Pensad: si se estropea tu coche, ¡hay más coches para comprar!; si se pierde tus juegos del ordenador, ¡hay más juegos como esos para comprar!... Si tu padre, tu madre, tu hermano, tu hijo... fallece, ¿hay alguien más como ellos, alguien los puede reemplazar? Evidentemente, NO.

La salud es otra de las cosas más importantes de nuestra vida. Imaginad la suerte con la que contamos las personas que no sufrimos enfermedades, minusvalías, ...

Pero es que *sólo nos damos cuenta del valor que tienen algunas cosas cuando las perdemos* o, simplemente, *desaparecen*. Existe mucha gente



que pierde la cabeza por *caprichos*, que se dejan gobernar por la *ciega avaricia y la pura codicia*; gente que no se da cuenta que "eso no es lo más importante". En definitiva, **personas que "pasan"** de otras que les rodean, hasta que, a veces, es demasiado tarde...

Debemos concienciarnos de que *el dinero, los videojuegos, los coches, la ropa cara, no son lo más importante. En mi opinión, la familia, los amigos, tu hogar y la gente que te quiere, sin lugar a dudas, son lo más importante.*

www.avv-vedat.com/pagina16a.htm

El precio del amor

Virgilio Hervás Chenoll - Farmacéutico



Vivimos en una sociedad donde todo parece estar cuantificado monetariamente: "esto debe ser lo mejor por ser el más caro", "mira ése cuanto dinero gana, eso sí que es vida", "yo, si ganara más dinero, sería el más feliz del mundo", "todo el mundo tiene un precio..."

Evidentemente, *con el dinero presente en el bolsillo disponemos de mayores posibilidades de alcanzar un nivel de vida más alto*, eso no se puede negar. Disponemos, esencialmente, de todo lo primario para nuestra existencia (alimentos, ropa, medios de transporte...); incluso, alguno de ellos en exceso. Y, sin embargo, nuestra codicia nos lleva aun a intentar trepar más alto del mástil, llegando, además, a desear lo inalcanzable para nuestras posibilidades.

Antes, *esas cosas inalcanzables configuraban el saco de nuestra ilusión*: ¡cuántas veces hemos soñado con ese coche de lujo o ese viaje de ensueño, o con ese chalet de playa para la familia, cuántos besos le hemos dado a los folletos propagandísticos que nos los mostraban, ese

"Mercedes" encerrado en su escaparate, o esos paisajes escoceses, llenos de castillos, cuyas historietas de caballeros tantas veces mi abuelo me contaba!

Todo ello proporcionaba un periodo a la vez mágico y a la vez romántico, de ahorro con recopilación pausada de monedas en la hucha, hasta llegar, ¡al fin!, a recopilar la cantidad esperada para satisfacer dicha ilusión y celebrar, ¡por fin!, el feliz acontecimiento martillo en mano.

Ahora todo está desfigurado. Lo que nos hace, o "mola" un poco, ¡va y lo compramos de inmediato!, sin pensarlo dos veces (a veces, simplemente porque el vecino ya lo ha hecho). Aunque no tenga dinero, me voy al banco, ¡más gallardo que un soldado de bonito en fin de semana!, y tras conversar con el Director, al cual tuteo por supuesto, le prometo que cumpliré, cristianamente, mis plazos hipotecarios, corroborándolo con la honradez de mis ancestros familiares (esos sí que ahorran).

Al final, *consigo otro préstamo, que va a sumar con las que ya arrastro.* Da igual que tenga solvencia o no, da igual que me endeude en exceso o no, da igual que sea peón temporero,

directivo o que esté incluso en paro: si lo deseo me lo merezco, yo soy como los demás y tengo el mismo derecho.

Total, que así nos va todo: *nada tiene entonces demasiado valor, todo lo adquirimos para nada, no le damos la importancia que merece, por no haberlo "sudado", descuidándolo totalmente aunque esté aún impagado* (en dos años parecen viejos).

¡Menos mal que valores como *el Amor, la Amistad, la Familia, la Sonrisa Infantil...* no se pueden comprar permaneciendo endebles al poder monetario!

Todo ello comprende una lección magistral para los hijos, los cuales valorarán en mayor medida, el día de mañana, sus objetivos en función de lo que los padres les incentiven la ilusión por las cosas, haciéndoles ver que *hay que "currárselo"* para obtener sus propias metas. A su vez, también les deben exhortar en el mantenimiento de los **valores independientes del dinero**, que también cuestan esfuerzo por conseguir, pero no por ello son menos hermosos.

www.avv-vedat.com/pagina16b.htm

Campsa
EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.
DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA Pol. Ind. Virgen de la Salud Calle 1, Parcela 22 Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66 46950 CHIRIVELLA (Valencia)	ALMACEN Carretera Masía del Juez C/. Dels Llibrers, s/n. 46900 TORRENT (Valencia)
---	--

**SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)**

SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

Analfabetos, pero menos

Vicente Llopis Pardo - Ingeniero Técnico y Economista



Uno de los artículos que he escrito, y del que guardo un especial recuerdo, es el que titulé, hace ya tiempo, "LOS NUEVOS ANALFABETOS". Fue como una especie de confesión pública de mis carencias en el uso de la informática y de las nuevas tecnologías. Denunciaba la falta de motivación de los cincuentones para tener acceso a las nuevas formas de comunicación, que iban a provocar en nosotros un retraso difícil de recuperar. Pues bien, observo con gran satisfacción que mis

temores eran infundados.

Gran parte de la responsabilidad de que muchas personas mayores se "hayan enfrentado" al reto de los ordenadores, de Internet, del correo electrónico, etc., la tiene nuestra Asociación de vecinos. Ha sido tal el empeño de nuestra Junta Directiva en que todos los vecinos de El Vedat dispongamos de medios para acceder a estas tecnologías, que podemos calificar de "gran éxito" los resultados obtenidos.

Se han organizado en nuestros locales numerosos cursos de informática, y conferencias relacionados con Internet. La charla más reciente fue

impartida por Mar Monsoriu, y exponía las "ventajas e inconvenientes del CHAT". Nos dio una visión de las enormes posibilidades de esta forma de conversación a través de la red. Personalmente me abrió un campo desconocido que estoy dispuesto a explorar con la mayor brevedad posible.

En nuestros locales disponemos de ordenadores para ser utilizados por los asociados. Cada uno de nosotros tiene su propia dirección de correo electrónico, que aparece en nuestro carné. Pronto será una realidad la ampliada página web de la Asociación. En ella tendremos acceso

a los fondos bibliográficos que se están catalogando.

Pero aunque hemos avanzado mucho, todavía nos falta camino por recorrer. Si nosotros somos rápidos en reaccionar, aún lo son más las innovaciones técnicas que nos van a ofrecer en breve. Esto no ha hecho más que empezar. Afrontemos todos los retos que nos lleguen, porque el peligro del analfabetismo nos obliga a "ir a la escuela" aunque tengamos muchos años de edad. Y les aseguro que estoy dispuesto a ser siempre un alumno, porque aprender es una de las cosas que más valor otorga a las personas.

www.avv-vedat.com/pagina17a.htm

Mar Monsoriu chateó en la A. VV. de El Vedat

Consejo de Redacción

El pasado viernes 3 de octubre, la Asociación de Vecinos de El Vedat ofreció la conferencia "Charlas en Internet: ventajas e inconvenientes del CHAT", donde Mar Monsoriu expuso las ventajas e inconvenientes de "chatear" por la red.

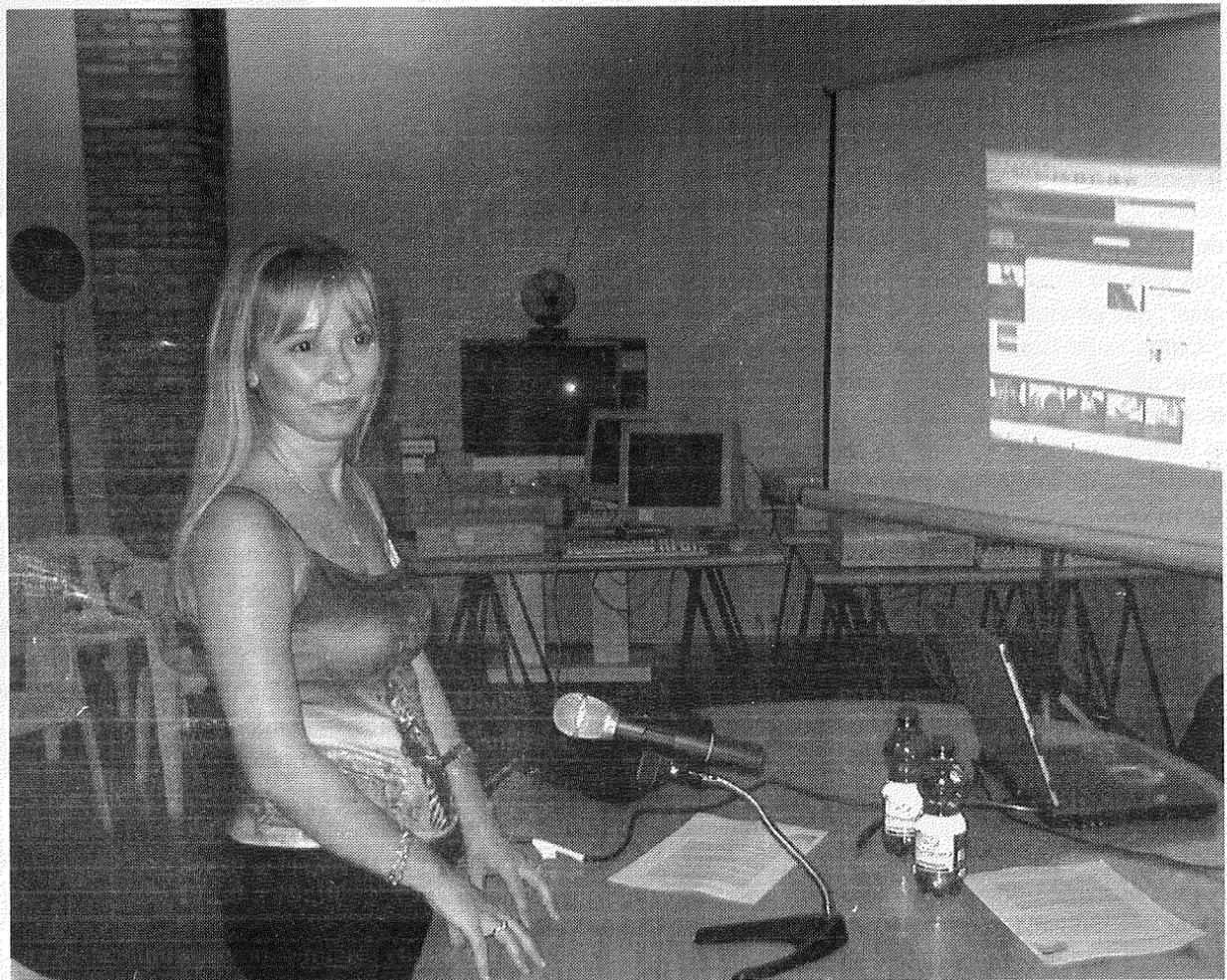
Durante la conferencia, Mar expresó los beneficios que tiene el chat para las empresas, ya que es un instrumento de trabajo útil que permite mantener comunicación en tiempo real e intercambiar documentos con gran celeridad, así como que en un futuro podría convertirse en una importante herramienta educativa, un aspecto aún por desarrollar. Del mismo modo destacó el cuidado que debían tener los padres ante el mal uso del medio que puedan realizar los menores, así como el lenguaje que emplean éstos en sus conversaciones, basadas en mensajes cortos, codificados y descuidados.

Mar explicó que a la hora de hacer uso del chat se deben poner distancias, porque puede crear adicción, y que no hay que creer que "todo el mundo es bueno", ya que la gente se hace pasar por quien no es.

En la exposición también se hizo hincapié de la buena salud del canal IRC hispano, uno de los más desarrollados del mundo y con una utilidad muy efectiva a la hora de trabajar o compartir aficiones.

El acto, que tuvo lugar en el local social de la A. VV. El Vedat, a las 20 horas, contó con una buena asistencia de público interesado por el uso de los nuevos avances tecnológicos.

Mar Monsoriu es consultora de marketing e Internet, administradora del canal #marketing en la red Irc-hispano, donde fue ircop; experta en montar



comunidades virtuales basadas en chats. Asimismo Mar es directora del estudio "El perfil del chateador hispano", y autora del "Vocabulario Técnico de Marketing en Internet" y del "Glosario de argot

chatero", como responsable del sitio web: <http://www.mixmarketing-online.com>

www.avv-vedat.com/pagina17b.htm

Salón Restaurant Asador Doñana

C/. Pinzón, 14 - Colonia Blanca - El Vedat de Torrent - Valencia

Y le recordamos qué...

¿Dónde comemos mañana? ¡Ya! en el Doñana

Paellas para llevar (a leña)

Bodas, Comuniones y todo tipo de convenciones, abierto todo el año

Reservas al Teléfono 961 570 718

Nueva Gerencia a cargo de: Antonio Martínez Vizcaino



VICENT LLOPIS PARDO

CONSULTOR DE EMPRESAS

Ingeniero Técnico (colegiado 2268)
Economista (colegiado 7907)

"Con buena base proyéctese hacia el futuro asegurando calidad, productividad, rentabilidad y competitividad"

Tel. y fax: 96 155 33 04 / 655 14 21 69
e-mail: villopard@telefonica.net

Los árboles de Virginia

Francisca Peris

A mis queridas "damas otoñales" también les cambia el color de sus vidas...

Con la llegada del otoño, los enormes árboles que forman una gran cúpula, bajo la que tantas veces me he sentido a pensar y soñar, en el porche de la casa de mi hijo, en Arlington (Virginia), ya deben de estar cambiando de color. Los ocres, naranjas y rojos, a veces tan intensos que parecen fluorescentes, empiezan a combinarse en una hermosa sinfonía de colores.

A una semana escasa de mi llegada, ¡ya me ha dado el primer ataque de añoranza!

Desde hace unos diez años, tengo, por motivos familiares, que pasar alguna temporada que otra en EE. UU, y decidí hace tiempo, aparcar mis prejuicios, y disfrutar al máximo posible de mis estancias. Motivos no me faltan, porque es ocasión de ver a mis amigas americanas, además de estar con la familia de mi hijo, y sobre todo esta vez, se trataba de asistir a la llegada de un nuevo nieto de ojos rasgados y rasgos orientales. El tercero de mi hijo y mi nuera, que para los que aún no lo sepan, diré, "una vez más", que es vietnamita.

Como es de suponer, y tras el esperado nacimiento, en casa y con los tres niños pequeños, no faltaba nunca el bullicioso, alegre y, a veces, cansado ajeteo, de modo que, en los escasos momentos de calma, me apetecía salir al porche a disfrutar de un entorno frondoso y hermoso, aunque me resultaba bastante peligroso, porque los mosquitos americanos se cebaban conmigo con una agresividad tal, que más bien parecían "mosquitos-terroristas" enviados por Ben Laden.

Bien, el caso es que, ahora que "estamos en familia", puedo decirlo: estaba yo, después de más de mes y medio, bastante saturada, por no decir hasta las "mismísimas narices" de hablar en inglés... de la siempre aparente simpatía y amabilidad de los americanos-as, de esa sociedad-media, en general, que a mí me parece a veces almibarada y hasta irre-

al...y de su gran patriotismo (que todo esto está muy bien y es muy bonito), pero que yo, como española, encuentro algo raro. Nadie parece estar de acuerdo con Bush, y lamentan la guerra de Irak como un craso error de su gobierno... Pero nadie puede faltar el respeto al Presidente, porque representa a su amado País. El pasado 11 de Septiembre, dos años después de 2001, en todas las casas, sin excepción, ondeaba la bandera americana (y, además, de buen tamaño). Y para postre... todo el mundo va corriendo... en el sentido literal de la palabra. Siempre con prisas.

Total, que una servidora ya tenía ganas de estar con el resto de mi familia, y de convivir con mis compatriotas españoles con todos los defectos que se nos atribuyen... envidiosillos, criticones (la verdad es que la vida no resultaría tan divertida si no pudiésemos meternos los unos con los otros), ruidosos, con bastante "mala leche" en ocasiones... pero... que yo encuentro como personas... más auténticas, o tal vez sea que no me tengo que esforzar tanto para conectar. Bueno, no sé si me entienden porque, la verdad, yo misma estoy hecha un verdadero lío...

Y ya de nuevo en mi casa, y con el resto de mi familia, me siento agobiada y dividida. Añoro a los de allá, y no puedo vivir sin los de aquí.

Los objetivos, las metas que la vida me presenta, se me antojan irrealizables... Una parte de mi familia tan lejos... La llegada de un nuevo nieto (el sexto)... la boda de mi hijo pequeño en Oklahoma para el próximo agosto. Y tener que dejar de nuevo aquí a mis tan queridos padres... Y yo misma que estoy cambiando... con la llegada del otoño de mi existencia... la savia, la sangre que corría por mis venas, tan fuerte y caudalosa antes, se ha hecho más lenta... ha perdido fuerzas.

Lo que quiero decir es que estoy cansada... SE ME AMONTONA LA FAENA.



"Mis amigas del alma"... ¡TORRENTINAS, DE TODA LA VIDA!

"Si tu casa se quemara, y en tu culo un avispero, y tu mujer con un fraile... ¿a quién acudirías primero?"

Mi abuela solía decir esa frase cuando los trabajos se acumulaban y una se sentía aturdida o desorientada... Y así es como me encuentro ahora. De modo que tendré que tomar cartas en el asunto y acudir en primer lugar al avispero de "salva sea la parte", es decir, procurar que mis ánimos se restablezcan y mi sentido del humor salga de nuevo a flote. Por lo menos tengo la inmensa suerte de tener a mano el mejor de los remedios.

"Mis amigas del alma"... ¡TORRENTINAS, DE TODA LA VIDA!

ELLAS... que siempre estuvieron conmigo, en los malos momentos y consiguieron hacerlos más llevaderos.

Las que rieron conmigo haciendo

más dulces los momentos alegres de mi vida.

Las que compartieron mis dichas, y también unieron sus lágrimas a las mías.

Ellas que saben como yo, lo que es ser madre, que tienen nietos, problemas, preocupaciones... Esas amigas mías... que hacen del Amor, el eje de su existencia...

Ellas que como yo están cambiando lo mismo que aquellos grandes y enormes árboles de Virginia... con la llegada del otoño a su existencia...

Ya no existe el verde uniforme de las hojas, que a todas nos unificaba... Los ocres naranjas y rojizos... son los nuevos colores de la HERMOSA SINFONÍA DE SUS VIDAS...

Las que me quieren a pesar de mis tontas locuras y soportan con humor mis locas excentricidades, y me ayudarán sin duda... como siempre lo hicieron.

www.avv-vedat.com/pagina18.htm

NUEVA TIENDA CON

850

METROS CUADRADOS DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOLES
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibrers, 4
Polig. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent - Valencia
Teléfono 961 555 211

Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent - Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

P PARKING GRATUITO

El odio envejece

Dr. Francisco Chelós López - Sexólogo, Psiquiatra y humanista



Hay mucha gente que ignora que el cúmulo de sentimientos negativos, que vamos atesorando a lo largo y a lo ancho de nuestras vidas, es **el envejecedor mayor de nuestro cuerpo y nuestra mente.**

Es cierto que el rencor engancha, y que es uno de los adictivos más grandes del ser humano, como ya he dicho en otra parte: **el odio engancha más que el amor.**

Pero también es cierto que vamos **acumulando, día tras día**, año tras año, esas frustraciones que unas veces nos enseñan y otras nos amargan la vida; y así, **al tener rencor**, envidia u odio hacia alguien, **estamos minando nuestra salud, y perjudicando altamente nuestro organismo.**

Si así como **el amor**, no solamente nos ilumina si no que **cambia nuestras vidas**, y se nos nota que estamos enamorados. El odio, el rencor, se refleja hasta en la cara del que lo sufre; no hay más que ir por la calle y contemplar la cantidad de gente y el aspecto de la misma, para hacer

un diagnóstico fácil, cómodo, y de ir por casa, **entre aquellos que aman abiertamente y los que andan enredados en algún rencor hacia alguien...**

Ésta será, sin duda, la razón por la cual **insistir, una vez más, en que los pensamientos positivos** hacia uno mismo, y hacia los demás, son el mejor antioxidante, y, por lo tanto, nos permiten prolongar nuestra vida, pero con calidad, alegre, desenfadadamente.

Mientras que odio, rencor, y envidia, nos llevan a ese pozo ciego tremendo, que son los sentimientos negativos, que no solamente amargan nuestra existencia, sino que hacen que en convivencia seamos francamente insoportables.

Dicho pues: **el odio envejece**, porque el odio es como una carcinoma, **es un tóxico del organismo**, va minando poco a poco nuestra salud, hasta convertimos en personas desagradables, indeseables, y también, cómo no, proscritas por mucha gente; porque el amor nos embellece, y el odio nos llena de arrugas y de malas caras.

Esta noche, una noche de luna en el campo, que **invita a aquellos** que queden



Emil Nolde - Tríptico de Santa María Egipcíaca - 1912

enganchados con ella, con esa droga de nuestros tiempos de **"a quien se envidia y a quien se odia"**; engancharse **a desposeerse de ese especie de lastre que les impide estar bien**, conservarse ágiles y jóvenes, y mantener una alegría a prueba

de sucesos. Les invito cordialmente, porque encontrarán en la alegría, la ilusión y **el amor, el antídoto mejor contra la vejez.** Así os lo recomiendo.

www.avv-vedat.com/pagina19a.htm

Un verdadero hombre

Elena Lloret Morín

"¿Por qué pegas a mamá?" -diría el niño en su vientre-
Si tanto la querías y ella tanto te quiere.

Si sois todo el uno para el otro. Si os bastaríais si no
hubiese nadie más en este mundo,
a veces violento y de locos.

¿Por qué le pegas y la maltratas?

Con lo guapa que es. ¡Si es tu princesa!

Tuya para amarla.

¿Por qué le pegas, papá?

Si tienes en casa un tesoro para seguir conquistando

Con la emoción de cuando erais novios.

Si juntos podéis ser felices

Sin celos, sin palizas, sin enojos.

Sólo bastando el cariño, el respeto y la ternura. Solos
para cuidaros el uno al otro.

Y lo malo es que no me escuchas

Porque estoy en su vientre.

Y golpeándola a ella me matas a mí.

Y no me harás caso porque no me oyes.

Y aunque naciera quizás no lo harías.

Pero una cosa te digo:

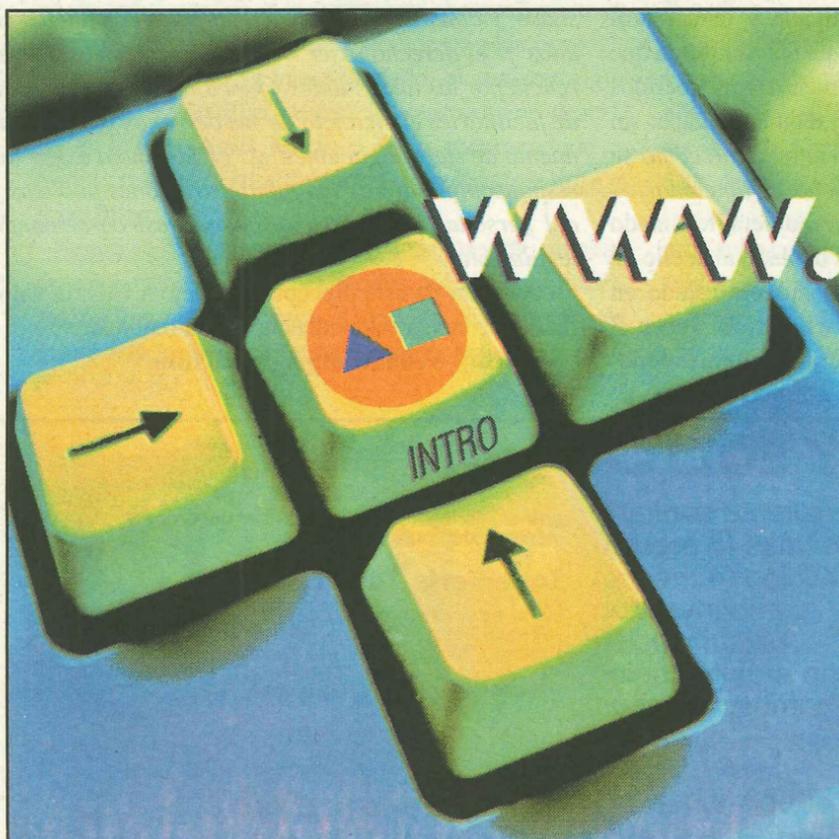
Si fuera mayor, porque la quiero, porque mamá es mi

Reina y mi Sol:

¡yo moriría por salvarla a ella!

Ya ves. Quizás soy más hombre que tú.

www.avv-vedat.com/pagina19b.htm



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al 902 100 112.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros
del Mediterráneo

La jaula de hierro

José Carlos De Bartolomé Cenzano

Doctor en Derecho y Profesor de Derecho Constitucional de la Universitat de València y de la U.N.E.D.



Hace más de un siglo, uno de los denominados "padres de la sociología", concretamente Max Weber, predijo con meridiana claridad, mediante la metáfora de su "jaula de hierro", uno de los fenómenos más desagradables y desconcertantes de nuestros días: la burocratización a ultranza del mundo y la más radical secularización de la cultura.

Según Weber, las dimensiones adquiridas por la maquinaria burocrático-capitalista se habían desbordado y, sin duda, adquirirían una inercia irrefragable; la sociedad moderna acabaría siendo para el individuo su hogar en sentido amplio, a la vez que su propia jaula de hierro.

Estas palabras, a nuestro juicio, describen a la perfección la progresiva burocratización de algunos elementales ámbitos de la vida cotidiana de los ciudadanos, cuya sinrazón e ineficacia conducen al absurdo, en la mayoría de los casos. Las líneas que siguen, en clave de "humor ácido", describen algunos hechos que seguro que les resultan muy familiares con relación a este fenómeno. Espero que pasen un buen rato recordando sus propias experiencias.

El administrado, el buen ciudadano de nivel cultural medio, se está acostumbrando al peligroso fenómeno de la *deshumanización de la administración*. Las personas somos simplemente un número de expediente en una ingente base de datos, cuya funcionalidad depende de un impulso, aparentemente mecanizado de forma anónima. La administración, para el ciudadano, es una máquina sin cabeza ni alma, ante la cual éste se muestra desnudo y frágil.

¡Que Dios nos coja confesados a todos los provincianos dependientes de la Administración Central! Seguro que les resulta muy familiar la célebre frase: "su expediente ya está en Madrid, y no sé cuanto tiempo puede tardar en resolverse". Cuando algún funcionario le responda así, prepárese para una larga y tortuosa espera. Resulta una paradoja que se hable de globalización del mundo y, a la vez, Madrid aparezca en las antípodas de la vía láctea cuando necesitamos saber la solución de alguna tramitación en la capital. De otra parte, si al buen ciudadano tembloroso y desvalido se le ocurriese utilizar el condicional de cortesía con el malencarado funcionario para solicitarle una llamada telefónica a Madrid, a buen seguro que la respuesta es negativa, y a la manera de un padre que convence a su hijo de que no le pida la luna.

Otro fenómeno tragicómico de nuestros días, y que refleja bien la burocratización extrema de la administración, consiste en acudir, pertrechado de documentos, a una cola sin cabeza visible. El turno resulta férreamente riguroso, y, en este caso, el administrado debe jugarse todas las opciones a una carta. Si al buen



ciudadano se le ocurriese la pésima idea de avanzar en paralelo a la cola para informarse, sin duda, será objeto de reprobación y probable injuria de los más madrugadores.

A todas luces, el triunfo o derrota se debe dilucidar, tras varias horas de espera, en unos pocos segundos, y a través de una mínima ventanilla blindada que sólo filtra el sonido a golpe de yugular inflamada del ciudadano. El funcionario, entonces, revisará calmado y sereno los documentos aportados: partidas bautismales, certificados de residencia, de penales, empadronamientos, etc. Durante estos interminables segundos, el hecho religioso suele embargarnos a todos, ya se sea católico, protestante, musulmán, agnóstico o ateo: todos se encomiendan a Dios mediante rezos íntimos y demás experiencias de fe de carácter místico.

Entonces, la experiencia religiosa suele ser interrumpida suavemente con el brillo de un solo ojo del funcionario, que se clava como una aguja en nuestra retina. Suele hablar con voz fatigada y tenue, fútil como el viento de otoño, al modo de una sicofonía que brotase del más allá. En ese momento, mis queridos lectores, piensen que han perdido toda la mañana: sin duda, les falta un maldito documento. *¿Qué cómo se puede saber, si aún no lo ha dicho el funcionario?* Muy sencillo: el funcionario no hubiera levantado nunca la cabeza, ni mucho menos hablado al cuello de "su camisa" si la documentación hubiera estado en regla. Cuando la documentación es correcta vence el ciudadano, y tal ofensa concluye con un simple mono-

sílabo o fonema breve, algo así como: "sí", "bien" o "vale"; es un modo de salvaguardar la dignidad de la administración ante los más avisados y osados vencedores.

En cuanto al documento que les falta, no les quepa duda, será un documento extraño a su propio entorno y muy difícil de conseguir, algo así como un DNI de otra persona, una escritura ajena o un documento que, en el mejor de los casos, requiere otra cola inhumana que concluye en un nuevo duelo con la administración.

Para concluir este relato tan cómico como real, permítanme tan sólo recordarles, por si se "atrevisen" a invocarlo, *el artículo 35 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre*. En este profuso precepto, "cargado" de derechos para los ciudadanos, encontrarán, entre otros, los siguientes: "el derecho a conocer, en cualquier momento, el estado de la tramitación de los procedimientos en los que tengan la condición de interesados, y obtener copias de documentos contenidos en ellos"; "el derecho a ser tratados con respeto y deferencia por las autoridades y funcionarios, que habrán de facilitarles el ejercicio de sus derechos y el cumplimiento de sus obligaciones" y, "el derecho a exigir las responsabilidades de las Administraciones públicas y del personal a su servicio, cuando así corresponda legalmente".

A la vista de este precepto, les dejo a Uds. la valoración de su correspondencia con la realidad.

www.avv-vedat.com/pagina20.htm

TRATAMIENTO DE AGUAS

conectamos a la red
depuradoras
descalcificación
ósmosis
pozos ciegos
separador de grasas

BIOFUTUR

BIOFUTUR

ENERGÍA SOLAR Y EÓLICA

agua caliente sanitaria
climatización de piscinas (8 meses)
apoyo a calefacción (4 meses)
como inversión
electrificación
diseño arquitectónico
bombeo de agua

Calle Colón, 41 (46004-Valencia)

Fabricante: ISOFOTON

primer fabricante de energía solar de Europa y séptimo del mundo

Ingeniería Técnica

Mejor empresa bienio 1996-97
I Premio Emprendedores. Año 2000
I Premio Joven Empresario Castilla León. Año 2001
41 Mejores Empresas "Start-Ups" Europeas. Año 2001
I Premio Aportación al Desarrollo de Energías Renovables

CALEFACCIÓN SIN OBRAS DE BAJO CONSUMO

Fabricante: FARHO
anunciado en TV

Teléfono 963 512 106

No hay mal que por bien no venga

Marta Vidal Ginestal

Hace unos días, salió en el periódico la noticia de una señora que había sido atropellada y que, tras llegar la ambulancia, se limitaron a curarle las heridas de un brazo, sin trasladarla al hospital, ante la indignación de todos los que estaban presentes.

Yo sólo pude pensar: *¡de la que se ha librado!*

Le podía haber llegado, igual que me pasó a mí, una factura de 809 €. Sí, no es una errata de imprenta: **809 Euros (unas 134.000 ptas.) en concepto de "ACC. TRÁFICO MÓDULO FIJO"**. Es lo que cobran a un particular (el que es trasladado) por llevarle al hospital de la Seguridad Social en ambulancia, hacerle dos radiografías del tobillo y vendarle una pierna cuyos arañazos apenas se ven al cabo de tres días. Ya que, según indican en una hoja adjunta, **"los accidentes de circulación quedan excluidos de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social"**.

A las compañías de seguros, esta cantidad se les reduce a unos 100 Euros por una cuestión de convenios.

Y esta factura llega a casa al cabo de un mes, cuando

ya has hablado con la compañía aseguradora con la que has dicho (¡gracias a Dios sólo por teléfono!) que no reclamamos daños físicos, que el médico que quieren mandar ya no podrá ver nada.

Por suerte, tampoco habíamos firmado la carta que nos presentó la compañía contraria, contrario de la factura del taller, y que no es un mero recibo sino que está dirigida al señor juez, renunciando a todos tus derechos a reclamar nada más, e incluso a interponer juicio alguno.

Y cuando la lees les dices: **"incluyen que se ocupan del pago de la factura del hospital y se la firmo"**; y te responden: **"eso no puedo hacerlo"**. Y tardas otros meses y medio en cobrar.

Me pregunto: ¿qué pasa si ya has firmado la renuncia cuando llega la factura? ¿Nos habrían venido a embargar, como nos decían, por negarnos a pagar semejante cantidad? ¿Qué ocurre si el atropellado es un peatón y no va en un vehículo, por lo que no tiene detrás una compañía que le defienda?

Pero, sobretodo, **¿por qué no hay un servicio de Radiología en Torrent?**

Torrent, que tiene una población de unos 72000 habitantes, y que ha de dar servicio a los pueblos de alrededor, carece de él. Para cualquier tipo de lesión que requiera una radiografía, te remiten a un hospital de Valencia.

Luego ves en las noticias que se quejan de que está el servicio de urgencias colapsado. También me han comentado que tenemos aparatos de radiografías en Torrent, pero que lo que falta son médicos que puedan interpretarlas.

Y entonces piensas que realmente hay algo que no funciona, nada, nada bien, sea cual sea la realidad.

Yo me pregunto otra vez: con tantas cosas que se planea hacer en Torrent, ¿estará incluido el servicio de Radiología? ¿Dispondremos de algo tan básico y necesario, o tendremos que seguir teniendo que algún día nos recoja una ambulancia?

www.avv-vedat.com/pagina21a.htm

"Éxtasis vegetal"

Rosa Miguel - Farmacéutica

Según la OMS (Organización Mundial de la Salud), el **éxtasis vegetal** es una **DROGA**. No es una alteración al **éxtasis químico** ya que, como con éste último, **los efectos secundarios pueden ser graves**, además de no estar bien establecidos. No hay datos científicos sobre su seguridad y eficacia.

Lo componen plantas medicinales, y como tales, según la legislación vigente, **"sólo debería dispensarse en oficinas de farmacia y bajo control"**. Pero la realidad es otra ya que, aunque es un delito, se pueden adquirir fácilmente en los **"smarts shops"** bajo la denominación de **"complementos alimenticios"**. Hay que estar atentos y leer siempre la composición. Algunas de estas plantas son: **"Kava-Kava"**, **"Damiana"**, **"Salvia de los adivinos"** **"calamón aromático"**.

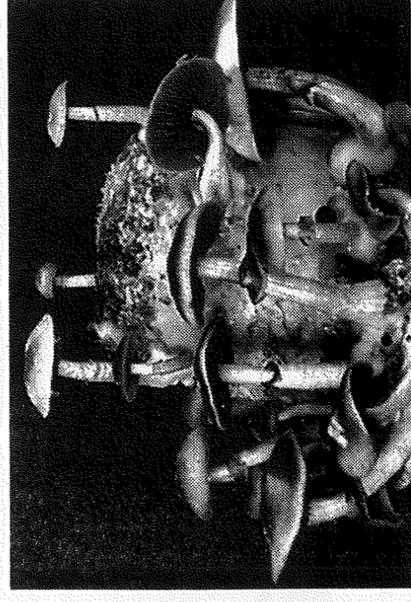
Por otro lado, **no suele existir control de calidad en su fabricación**; ni siquiera hay comprobación de que realmente el cartón coincide con la composición interna real. Se han detectado, al analizar algunas de estas pastillas, sustancias químicas no descritas en el envoltorio. La dosis diaria recomendada es muy variable según el fabricante, **oscilando entre 1 a 5 pastillas**.

Según el Plan Nacional contra las Drogas, muchas de estas tiendas de dispensación, sólo tienen autorización para vender ropa o regalos. El riesgo más grave está, quizás, en **la ausencia de información al**

alcanze de los jóvenes sobre estos productos, y a la creencia de que todo lo NATURAL es "SANO" e "INOFENSIVO".

Algunos de los efectos secundarios, interacciones y contraindicaciones que poseen son debidos a sus sustancias activas, capaces de estimular el sistema nervioso central, provocando **"crisis de hipertensión"**, o **"infartos"** en personas susceptibles, **"ansiedad"**, **angustia**, **úlceras gastroduodenal**, **glaucoma**, **insuficiencia renal y hepática**, entre otros. Puede haber interacciones con otros medicamentos, si se toman concomitantemente, como por ejemplo **"fármacos contra el asma"**, **antidepresivos**, **anticoagulantes orales**, **antidiabéticos**, **corticoides...**. Entre los productos que podemos encontrar nombramos algunos de ellos: **"Bliss extra"**, **"Road Runner Super"**, **"Space cadets"**, **"Druids fantasy"**, **"Sextacy"**, **"Lust"**.

Recientemente, se ha comunicado en Barcelona la existencia de unas bolsitas que contenían **"hongos alucinógenos"** ("Smell Bags"), y que han provocado la intoxicación de varios jóvenes. Al consumir estos hongos no se conoce la cantidad exacta de las sustancias activas que contiene, por lo que puede producirse un episodio de intoxicación. Los consumidores que persiguen sus efectos psicoactivos refieren: "distorsiones de la forma y tamaño de los objetos, despersonalización o sensación de separa-



ción de una parte del cuerpo, y alteraciones afectivas (terror, hilaridad o ansiedad). Cuando los efectos son excesivamente desagradables, se habla de un **"mal viaje"**. En general, los efectos son similares a los producidos por el **"ácido LSD"** o por la **"Mescalina"**.

La intensidad de los efectos varía considerablemente en función de la personalidad y del ambiente en el que se consume. En algunas ocasiones, se puede producir el cuadro conocido como **"FLASHBACK"**, en el que se producen los efectos de estas sustancias, pero en ausencia de las mismas, incluso años después de su consumo. También pueden producirse estados depresivos a los pocos días del consumo de estos alucinógenos, aunque no se habla de síndrome de abstinencia como tal.

www.avv-vedat.com/pagina21b.htm

Dineita
Alta Cosetería
y Moda en Paño

Avda. País Valencià, 88 - TORRENT - Tel. 96 156 47 12

- FORMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATIA
- HERBORISTERIA

ESPECIALISTA EN:

- DIETETICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPIEDIA

FARMACIA
ELVEDAT
Lda. Beatriz Álvarez Ponce

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

¿...?

Quintín Ruíz Díaz

PALESTINA

Mohammed Tamimi, †; Ahmad Mahmoud al-Assar, †; Mahmoud Barakat, †; Shawkat Sa'di al-Alameh, †; Bara' Jalal al-Sha'er, †; Hamzeh Khader Obeid, †; Rami Yahya Musa, †; Muhannad Nizaer Mhareb, †; Shahid Jamal Barakat, †; Malak Jamal Barakat, †; Hamdi al-Madhoun, †; Iman Hajjo, †; Yihya Faraj, †; Nizar Aida, †; Mohammad El Dura, †; Khaled Bazian, †; Mohammad Dawood, †; Samer Tabanja, †; Sara Hasan, †; Wa'el Qatawi, †; Muhammad El Sajdi, †; Muslih Abu Jarad, †; Husam El Hamshari, †; Amar El-Rifa'e, †; Mohammed Abu Asi, †; Majdi Al Mislmany, †; Mohammed Tamam, †; Yousef Khalaf, †; Sami Swairki, †; Sami Abu Jazer, †; Mu'ayad Jarawish, †; Ala' Bani Nimra, †; Mohammed Adel, †; Samer Al-Awaisi, †; Omar Al Bahisi, †; Majid Hawamra, †; Wa'el Al-Nasheet, †; Salah Najem, †; Ashraf Habayib, †; Sa'ed Al-Tanbour, †; Eyad Sha'th, †; Nidal Idbaiki, †; Ala' Jawabra, †; Basher Shalwi, †; Husni Al-Najar, †; Shadi Auda, †; Tha'er Al-Zaid, †; Ahmad bu Tayih, †; Mohammed Al hajaj, †; Ibrahim Riziq Umar, †; Khaled Rizeq, †; Yazan Issa Halika, †; Rami Mtawi'e, †; Maher Al Sa'edi, †; Mohammad Al Jazar, †; Wajdi Hatab, †; Mohammad Al Ta'ban, †; Ahmad Al-Khafsh, †; Ibrahim Al Qasas, †; Faris Auda, †; Muhammed Abu Ghali, †; Ra'ed Dawood, †; Ousama Azouqa, †; Ousama Al-Jirjawi, †; Musa Al-Dibis, †; Mahmoud Naji Abu Naji, †; Yahya Nayef Abu Shamaleh, †; Saber Ibrash, †; Muhammed Al-Ejla, †; Ahmad Basel, †; Jadou'a Abu al-Kibash, †; Ibrahim Al-Je'a'idi, †; Jihad Abu Shahmi, †; Muhammed Abu Rayan, †; Abdul Rahman Al-Dahsahn, †; Ibrahim Ahmad Othman, †; Yasser Taleb Mohammed Nabtiti, †; Ibrahim Muqanan, †; Maram Hassouneh, Aisar Muhammed Hasiss, †; Majdi Ali Abed, Abdul Min'em Izziddin, †; Tayseer Abu al-Arraj, †; Karam Fathi al-Kurd, †; Mohammed Mashharawi, †; Shadi Hasan al-Za'oul, †; Waleed Mohammed al-Badan, †; Midhat Subhi Jadallah, †; Muhammed Saleh Al-Arja, †; Ramzi Adel Bayatneh, †; Zuheir Mustafa al-Hattab, †; Amar Samir al-Mashni, †; Lieutenant Mahmoud Abdullallah Yihya, †; Lieutenant Ala' Abdul Latif Abu Jaber, †; Mu'taz Azmi Ismaeel Teelkh, †; Saleem Mohammed al-Hamaydeh, †, ..., †.

ISRAEL

Mostovich, †; Cukierman, †; Roth, †; Grien, †; Wais, †; Schwartz, †; Gelberg, †; Thal, †; Wasser, †; Feld, †; Stein, †; Stern, †; Gold, †; Silver, †; Kupfer, †; Eisen, †; Diamant, †; Rubin, †; Perl, †; Glass, †; Wein, †; Boim, †; Blat, †; Blum, †; Holz, †; Goldanska, †; Goldas, †; Goldiak, †; Shen, †; Lang, †; Grois, †; Klein, †; Beker, †; Schneider, †; Schreiber, †; Singer, †; Amzalag, †; Saban, †; Nagar, †; Haddad, †; Hakim, †; Hazan, †; Melamed, †; Dayan, †; Navon, †; Moreno, †; Gabay, †; Peres, †; Castelanksi, †; Luski, †; Spanier, †; Fremder, †; Auslander, †; Italiener, †; Welsch, †; Bloch, †; Abramchik, †; Goldin, †; Hana, †; Perles, †; Rivka, †; Ginich, †; Kohen, †; Zedek, †; Sprnz, †; Romano, †; Toledano, †; Misnki, †; Kracoviac, †; Díaz, †; Errera, †; Rocas, †; Fernández, †; Silva, †; Mendes, †; López, †; Pereira, †; Testa, †; Camhi, †; Ichaj, †; Pardo, †; Calderon, †; Levy, †; Arueste, †; Hasson, †; Casorla, †; Alboher, †; Nahmias, †; Bejekar, †; Eschkenazi, †; Meschulam, †; Pessa, †; Testa, †; Russo, †; Sadikario, †; Hassan, †; Nissan, †; Ergas, †; Sarfati, †; Faraggi, †; Aruti, †; Israel, †; Albalak, †; Navon, †; Alba, †; Ovadia, †; Todolano †; Gordon, †; Brown, †, ..., †.

RESTO DEL MUNDO

Bendita Esperanza, †.

www.avv-vedat.com/pagina22a.htm

Cartas al Director

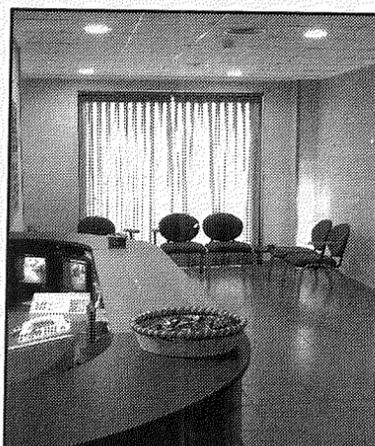
Los textos o e-mails destinados a Cartas al Director deben ir acompañados con el nombre, apellidos, DNI y teléfono de contacto de la persona que los envía. En el caso de los textos deberán estar mecanografiados y entregarse firmados y en disquete. El Consejo de Redacción se reserva el derecho a publicar íntegra o parcialmente los escritos. En cualquier caso los originales no han de sobrepasar las 200 palabras. Los textos nunca serán devueltos y los datos de los autores no serán utilizados para ningún fin.

Desde hace 2 ó 3 meses se viene observando un gran descuido en el reparto de correspondencia del barrio de El Vedat, pues a menudo se reciben cartas en domicilios que no corresponden, lo que ocasiona que no las reciban sus verdaderos destinatarios, lo cual, además de las consiguientes molestias y la irregularidad que significa, puede ocasionar trastornos y aún disgustos y sanciones a las personas a que iban destinadas, sobre todo si se trata de citaciones, facturas u otros documentos oficiales o importantes, debiendo considerar también que no todas las personas que reciban cartas que no son suyas se molesten en llevarlas a su verdadero destinatario, pues siempre hay algún despreocupado.

Pero la verdadera solución es que la Dirección General de Correos tome cartas en el asunto, pues quien suscribe ya envió en dos ocasiones quejas con cartas que no eran suyas al Jefe de Correos de Torrent, y seguimos igual.

F. G. G.

www.avv-vedat.com/pagina22b.htm



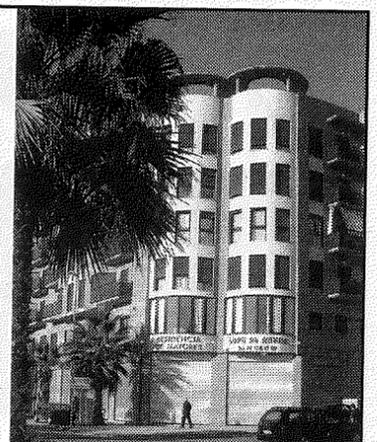
RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
- cerca del entorno familiar - social de nuestros mayores

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")

Tlf.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75



TELEFONOS DE INTERES

AYUNTAMIENTO.....	96 159.98.00
RECOGIDA DE ENSERES.....	96 156.53.53
AIGÜES DE L'HORTA.....	96 158.01.29
ALMACEN BRIGADA DE OBRAS.....	96 155.09.02
IBERDROLA.....	96 155.23.00
PROTECCIÓN CIVIL.....	96 155.90.63
CRUZ ROJA.....	96 156.60.74
COMISARIA POLICIA.....	96 155.44.99
POLICIA NACIONAL.....	091
POLICIA MUNICIPAL.....	092 / 96 156.62.62
BOMBEROS.....	112
SEGURIDAD SOCIAL (URG.).....	96 157.48.12
SEGURIDAD SOCIAL (AV .DOM.).....	96 155.08.73
CENTRO MÉDICO VEDAT.....	96 156.27.68
TAXIS.....	96 155.10.55
ASOCIACIÓN VECINOS VEDAT.....	96.156.40.01

Direcciones Web de interés

Nuestra edición digital - <http://www.avv-vedat.com>
 Caja Ahorros del Mediterraneo - <http://www.cam.es>
 Portal de Torrent - <http://www.pagina.de/torrent>
 Torrent: L'Auditori - <http://www.auditoritorrent.com>
 Fundació Caixa Torrent
<http://www.fcaixatorrent.com/indexc.htm>
 Ayuntamiento de Torrent - <http://www.atorrent.es>
 Agua Potable y Alcantarillado de Aigües de l'Horta
<http://www.aigueshorta.es/torrent>
 Centro de Información Juvenil - <http://www.joves.net/>
 F. Deportiva Municipal - <http://www.fdmtorrent.com/>
 Fundación para el desarrollo de l'horta sud
<http://www.fhortasud.org>

FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIA	DOMICILIO	TELEFONO
ASENSI E.	Malvarrosa, 4 (Chenillet)	96 156 38 69
BELZUNCE R.	Virgen de la Paz, 15	96 155 33 26
BENLLOCH A.	País Valencià, 5	96 155 02 17
CABAÑES M.	Pintor Rivera, 28	96 155 15 84
CAMPOS	Reial, 112	96 157 29 93
CASTELLO A.	Virgen de la Soledad, 16	96 155 49 23
FERRANDIS M.	Fray Luis Amigó, 2	96 156 13 81
FONTESTAD J.	San Ernesto, 22	96 155 20 10
GOMEZ-LOBO	Santos Patronos, 42	96 155 21 50
HORTIGUELA R.	Gómez Ferrer, 49	96 155 14 83
HORTIGUELA V.	Sagra, 14	96 155 11 68
MARTINEZ A.	País Valencià, 113	96 155 54 51
MATEU J.	País Valencià, 52	96 155 05 42
NEMESIO M.	Pl. Maestro Giner, 1	96 157 11 19
NAVARRO M.D.	L'Horta, 17	96 156 45 58
PASCUAL A.	Ramón y Cajal, 42	96 155 05 82
EL VEDAT	San Lorenzo, 121	96 157 23 75

NOVIEMBRE DE 2003

1-S M. FERRANDIS	12-M Vta. HORTIGUELA	23-D J. MATEU
2-D I. GOMEZ-LOBO	13-J J. MATEU	24-L CAMPOS
3-L C. VICEDO	14-V M. NEMESIO	25-M E. ASENSI
4-M M. CABAÑES	15-S R. BELZUNCE	26-M I. CARBONELL
5-M Mª. D. NAVARRO	16-D Vta. HORTIGUELA	27-J C. VICEDO
6-J Vta. HORTIGUELA	17-L A. PASCUAL	28-V M. CABAÑES
7-V M. FERRANDIS	18-M A. MARTINEZ	29-S CAMPOS
8-S A. BENLLOCH	19-M A. BENLLOCH	30-D M. NEMESIO
9-D A. CASTELLO	20-J J. FONTESTAD	
10-L I. GOMEZ-LOBO	21-V R. BELZUNCE	
11-M A. CASTELLO	22-S J. FONTESTAD	

DICIEMBRE DE 2003

1-L Mª. D. NAVARRO	12-V A. PASCUAL	23-M I. CARBONELL
2-M Vta. HORTIGUELA	13-S E. ASENSI	24-M C. VICEDO
3-M M. FERRANDIS	14-D J. FONTESTAD	25-J CAMPOS
4-J I. GOMEZ-LOBO	15-L A. MARTINEZ	26-V M. CABAÑES
5-V A. CASTELLO	16-M A. BENLLOCH	27-S C. VICEDO
6-S A. PASCUAL	17-M J. FONTESTAD	28-D E. ASENSI
7-D A. MARTINEZ	18-J R. BELZUNCE	29-L Mª. D. NAVARRO
8-L A. BENLLOCH	19-V CAMPOS	30-M Vta. HORTIGUELA
9-M Vta. HORTIGUELA	20-S I. CARBONELL	31-M A. CASTELLO
10-M J. MATEU	21-D R. BELZUNCE	
11-J M. NEMESIO	22-L E. ASENSI	

PUNTOS DE RECOGIDA DE PERIÓDICOS

KIOSCOS Y COMERCIOS	DOMICILIO	ANUNCIANTES	DOMICILIO
KIOSCO AVENIDA	Avda País Valencià, 1	TINTORERIA "SU TINTE"	L'Horta, 6 - TORRENT
KIOSCO EL MOLI	José Iturbi, 1	VIVEROS TARAZONA	Ctra. Torrent- Picanya km.1 - TORRENT
KIOSCO NUM. 52	Avda País Valencià, 52	FORJA D'OR	Avda. País Valencià, 135 - TORRENT
KIOSCO SAN FERMIN	San Fermín, 11	VALENCIA WORLD	Irlanda, 1 - EL VEDAT
KIOSCO MARISOL	Virgen del Puig, 16	COLCHONERIA MULTIDESCANS	Maestro Sanchis Almiñana, 2 - TORRENT
KIOSCO ANCHEL	Avda País Valencià, 111	AVANZADOS BARBEITO	Valencia, 8 - Bajo - PICANYA
KIOSCO ALFREDO	Padre Méndez, 59	GUARDERIA STO ANGEL	Rosalía de Castro, 8 - EL VEDAT
KIOSCO MONTE VEDAT	Fuente San Luis	MOBLES CAMESA	25 de Abril N°1 - TORRENT
BARATIJA BENITO	Pintor Rivera, 12	PRODESCO	Aviación, 44 - MANISES
TABACOS	San Jaime, 11	DECORACION MªJ. BERNAL	Pza. América, 4 B - D - TORRENT
HORNO J.G.	Avda. San Lorenzo	CERVECERIA TORRENS	Padre Méndez, 126 - TORRENT
BOLSOS ARTICA	Avda. País Valencià, 141	CAFES BAHIA	Pol. I. Virgen Salud P10 XIRIVELLA
TENTACION (TODO A...)	Avda. País Valencià, 124	EXCLUSIVAS BAYMAR	Pol. I. Virgen Salud C1-P22 XIRIVELLA
COSAS DE NANOS	Lope de Rueda, 1	SUMINISTROS ALDINO	Llibrers, 4 - MASIA DEL JUEZ - TORRENT
PELUQUERIA LUTE	Albocasser, 20	FARMACIA BEATRIZ A.	Avda. San Lorenzo 121 - EL VEDAT
ASOCIACIONES	DOMICILIO SOCIAL	BRICOLAJE MOPA COLOR	C.C. Las Américas - TORRENT
AVV. CAMI LA NORIA	San Amador, 10	HOTEL LIDO	Juan Ramón Jiménez, 5 - EL VEDAT
UNIÓN DEM. PENSIONISTAS	Virgen del Olivar	RESTAURANTE DOÑANA	Pinzón, 14 - EL VEDAT
AVV. MARXADELLA	Alzira, 27	ADMON. LOTERIA N° 8	C.C. Las Americas - TORRENT
AVV. CIUDAD JARDIN	Albades,S/N (centro soc.)	ESTANC EL RAVAL	P. Maestro Giner, 13 - TORRENT
AVV. PINTOR BENEDITO	Pintor Benedicto, 4 - 3ª	MINETA INTIMO	Avda. País Valencià, 98 - TORRENT
AVV. L'ALBERCA	Sedaví, 36 - 2ª	ELECTRO FORMENT	Avda. País Valencià, 99 - TORRENT
AVV. MONTEHERMOSO	Ibiza, 22	RESIDENCIA LOPE DE RUEDA	Lope de Rueda, 12 - TORRENT
AVV. SAN JUAN BOSCO	Carcagente, 1	KAYU ARTESANIA	Germanías, 72 - TORRENT
AVV. CAMI D'ALBAL	Virgen Macarena, 2 - 5ª	MESÓN EL BANDOLERO	Dr. Fleming, 16 - EL VEDAT
AVV. PANTANO	Rosendo Montoro, 12	PASTELERIA MONTORO	Padre Méndez, 160 - TORRENT
ACOSPER	Avda. País Valencià, 90	LA LUNA DE ORIENTE	V. Blasco Ibañez, N° 5 - TORRENT
MI MUNDO	Pintor Gisbert, 2	RESTAURANTE. CASA AGUSTIN	Gómez Ferrer, 17 - TORRENT
ADISTO	Sedaví, 38 Bajo	CONSTRUCCIONES GALO	La Plana 3 - TORRENT
AMIGOS WAY TAN KONG	San Jerónimo, 50 - 16ª	FOTO YA	Avda. País Valencià, 89 - TORRENT
COMPARTIR	Caja de Ahorros, 18 - 16ª	RESTAURANTE. MONTE VEDAT	Fte. San Luis, 24 - EL VEDAT
F.A.C.	Av. País Valencià, 17 - 1ª	BIERGARDEN	La Plana, N° 1 - TORRENT
CENTRO INFORMACIÓN JUVENIL	Federico Maicas, 17	DEPORTES HERCA	Benemérita G. C., 10 - TORRENT
NICOLAS ANDREU	Nicolás Andreu, 11 Bajo	CALZADOS BEGUER	Ctra. Mas del Jutge km. 1 - TORRENT
VEINTICINCO DE ABRIL	La Marina, 3	FUNERARIA ESCORIHUELA	Valencia, 15 Bajo - TORRENT
LOS CARACOLES	San Enrique, 1 - Bajo	INMOBILIARIA VEDAT	Dr. Fleming, 2 - VEDAT
ARTIC	Hospital, 6	ZAPATERIA INFANTINO	Avda. País Valencià, 70 - TORRENT
CLUB MINUSVÁLIDOS	Fray Luis Amigó, 16 - Bajo	JOYERIA CORDÓN	C.C. Las Americas - TORRENT
CENTRO EXCURSIONISTA	Camí Reial	SALA DECORACIONES	Camp de Turia, 6 - ALAQUAS
ASO. JUV. LA TORTUGA	25 de Abril, 19 - Bajo	LA IAIA	Avda, País Valencià, 138 - TORRENT
CENTRO EL QUIJOTE	Virgen del Puig, 7	BIOFUTUR	Colón, 41 - VALENCIA
AMICS DEL GOS	Camí de la Pared Decanta, s/n	BRICOLAJE OCHOA	Calle de la Báscula, naves 7 y 8 - RIBARROJA
U.R.E.	Avda. País Valencià, 17, 1ª	INSTITUCIONES	DOMICILIO / LUGAR
G.T.I. GRUP DE TEATRE	Federico Maicas, 12 - Bajo	AYUNTAMIENTO	Ramón y Cajal, 1
E.P.A. (ASOCIACIÓ ALUMNES)	Plaza San Pascual, 20	BIBLIOTECA 1	Sagra, 17
E.P.A. -2(ASOCIACIÓ ALUMNES)	Federico Maicas, 26	BIBLIOTECA 2	Músic Andreu Piqueres, 5
OTOÑALES EN PRIMAVERA	L'Horta, 16 - 4ª	L'AUDITORI	Vicente Pallardó, 25
EL VEDAT	Fuente San Luis, 16 - Bajo	BUS 6 LINEAS	TORRENT
ASO. JUV. EL VEDAT	Fuente San Luis, 16 - Bajo	PARTIDO POPULAR	Ramón y Cajal, 1
ANUNCIANTES	DOMICILIO	PSOE	Ramón y Cajal, 1
RESIDENCIA SAN JUAN BOSCO	Palleter, 5 (Vedat)	UNION VALENCIANA	Ramón y Cajal, 1
PELUQUERIA AMIDA	Las Américas (Vedat)	CEFYRE	Hort de Trénor, s/n
DYA SERVIPS	C.C. Las Américas (Vedat)	C.A.M.	Caja de Ahorros, 4

Discos

José Catalá Nájera



ALEJANDRO SANZ - "NO ES LO MISMO"

Efectivamente, es algo diferente este disco de Alejandro Sanz, mostrando una evolución muy trabajada, en la que se encuentran influencias de todo tipo. Es la prueba de que sigue buscando su propio camino en esto de la música y reflejo, seguramente, de su propia evolución personal. Debido a la promoción, la canción que da título al disco ya la tararea todo el mundo, y hasta los políticos utilizan la letra para sus mítines, lo que quizás enmascare un poco

la seriedad y el compromiso de este trabajo que no tiene desperdicio.



LIMP BIZKIT - "RESULTS MAY VARY"

Tienen fama de ser el grupo más odiado de la tierra, y tras algún cambio en su formación, que también los ha conducido a algún cambio evolutivo, nos encontramos con un disco algo más tranquilo, pero sin perder la base rítmica demoledora: fuertes guitarras, voces desgarradas y un toque de melodía que hace fácilmente asimilable la propuesta. Los que esperaban más fiereza deberían escucharlo un par de veces con atención para comprobar que

tiene muchas otras buenas cosas.

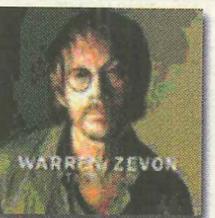


MICHEL CAMILO

"LIVE AT THE BLUE NOTE"

Tengo que reconocer que este pianista Dominicano siempre ha sido de mis preferidos, no sé si por la calidez de su música, su capacidad de comunicación o por la velocidad que es capaz de imprimir a las interpretaciones al piano. El caso es que tras unos trabajos "especiales", recordemos el disco grabado con Tomatito y alguna otra incursión en la música clásica, regresa a su jazz latino, con formación nueva (el percusionista también aparece en el disco de Alejandro Sanz), temas de siempre y nuevas composiciones. El disco se grabó en el mítico Blue Note en marzo de este año, y es una gozada.

El disco se grabó en el mítico Blue Note en marzo de este año, y es una gozada.



WARREN ZEVON - "THE WIND"

Éste es un muy buen disco de rock clásico. Me sobrecoge la idea de que Zevon lo grabara cuando los médicos le habían diagnosticado un cáncer terminal de pulmón, dándole tres meses de vida. Es como si hubiera querido despedirse con sus amigos: Bruce Springsteen, Tom Petty, Ry Cooder, Jackson Browne. Hasta 15 colaboraciones distintas para un manojito de canciones propias y alguna ajena, muy conocida, como última entrega musical de una carrera que empezó en los 60 con los Everly Brothers. No conocía nada de él, y una vez más mi

amigo Pablo me ha descubierto un gran trabajo musical que no sólo me gusta, sino que me pone la sensibilidad a flor de piel. Será cosa de la edad.

www.avv-vedat.com/pagina24a.htm

Lectura

Cheres Vilela Soler

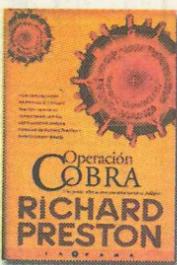


TERTULIAS EN LA REBOTICA

Hoy, con gran placer, os voy a recomendar un libro. Bueno, no es un libro cualquiera: es el primer libro de mi gran amigo Julio Genovés Alonso. Conozco a Julio desde hace muchos años, o eso creía, porque en este libro he descubierto muchas facetas nuevas. Es difícil ser imparcial cuando hay afecto, pero haré un esfuerzo. Empiezas a leer y piensas, por el título: está claro, "unas tertulias". Pero no es así, porque Julio nos desconcierta con sus pensamientos y su filosofía de la vida. En este libro hay ternura, hay amor a la familia, a la amistad (que tanto valora Julio); también

hay un foco de intriga que se mantiene hasta el final de su lectura. Es un libro sin pretensiones, que distrae, que relaja y hace pensar, cosa harto difícil en estos tiempos. Cuando terminas, piensas: ¡caramba, que feliz es este hombre! Opino que, para ser novato en estas lides de novelista, lo ha hecho muy bien. ¡Adelante y a por el siguiente!

Edita: Julio Genovés Alonso



OPERACIÓN COBRA

El autor Richard Preston pretende informar en todas sus novelas, siempre elige temas de gran actualidad que interesan al público. En Operación cobra se adentra en las investigaciones sobre el armamento biológico, y sus fuentes provienen de testigos que han visto gran variedad de instalaciones de armamento biológico en distintos países, y de científicos que han realizado pruebas desarrollando bioarmas estratégicas. El autor nos introduce en una novela de intriga para abordar una realidad escalofriante, la cual se encuentra claramente protegida del conocimiento público. Pero

hoy comprobamos que esa ficción en sus libros es una realidad terriblemente peligrosa.

Edita: La Trama



VALLEJO Y YO

Hoy quiero recomendaros un libro muy especial de Vallejo-Nájera. Como apasionada seguidora de este gran hombre he seleccionado Vallejo y yo, por ser una de sus novelas publicadas que más me impactó. Durante los años 1988 y 1989 publicó su artículo semanal en el suplemento "Blanco y Negro" del periódico ABC. Su director le encargó que escribiera temas relacionados con su especialidad de médico psiquiatra, siempre aplicados a la vida contemporánea. Su página se convirtió en una de las más leídas de la revista, pues a los lectores les interesaba tanto el componente profesional de sus artículos como las anécdotas que intercalaba. Ante el éxito conseguido, el director le dijo: "escribe lo que quieras con toda libertad". De esta manera, poco a poco, sus artículos adquirieron un tono totalmente biográfico. Este libro es una recopilación de dichos artículos, en los que el autor no deja claro en qué momento es él o en qué momento es su otro yo. Pues como bien explica, todos tenemos una personalidad profesional y otra en la intimidad.

Edita: Planeta

www.avv-vedat.com/pagina24b.htm

LO ULTIMO EN TECNOLOGIA DIGITAL LLEGA A TORRENTE
 ULTIMA TECNOLOGIA EN REVELADO DIGITAL
 CD IMPRESIONES GRAN FORMATO
 REVELADO EN IH TARJETAS DIGITALES
 ZIP DISQUETTE **fotoya** SERVICIOS FOTOGRAFICOS, S.L.
 DIAPOSITIVAS A PAPEL... AVDA PAIS VALENCIA 89
 TFNO: 96 156 03 91
 www.fotoyasi.com

Kodak PRODUCTOS... **EXPRESS COLOR**

Luna de Oriente
 Artesanía de India
 C/ Blasco Ibañez nº 5
 junto Pl. Cortís Valencianes (Moralets)
 46900 Torrente (Valencia) Tel. 635827322

MOPA-COLOR
 Bricolaje
 Avda. País Valencià, 182
 C.C. Las Américas - Zona Parking
 Tel. 96 155 76 07 - Fax 96 156 53 81
 46900 TORRENT (Valencia)
APARCAMIENTO GRATUITO

